



Themenkreis 7 • Theme 7 • Thème 7

ISSN 1019-0619

Handel und Dienstleistungen • Distributive trade and services •
Commerce et services

Reihe B • Series B • Série B

Konjunkturstatistiken • Short-term statistics • Statistiques conjoncturelles

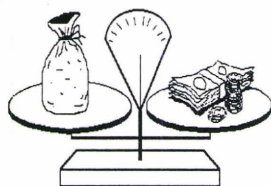


Handel und Dienstleistungen Distributive trade and services Commerce et services

5 □ 1998

Monatlich • Monthly • Mensuel

LIBRARY

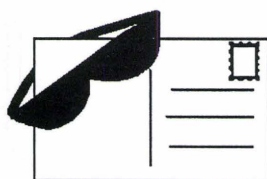


Handel • Distributive Trade • Commerce

Im ersten Quartals 1998 (verglichen mit dem entsprechenden Vorjahreszeitraum) wurde ein beträchtlicher Aufschwung auf dem Automobilmarkt verzeichnet. (Siehe Seite 4)

In the first quarter of 1998 a considerable upswing recorded in motor vehicle sales compared to the corresponding period in 1997. (See page 4)

Dans le premier trimestre 1998 et par rapport à la même période de l'année précédente, une reprise considérable a été enregistrée, dans le marché de l'automobile. (Voir page 4)



Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Die Zahl der Übernachtungen in- und ausländischer Gäste in Hotels und ähnlichen Betrieben weist im Jahr 1997 eine positive Entwicklung auf. Die Position "Reiseverkehr" der Zahlungsbilanz ist zum Jahresende 1997 im Vergleich zu den beiden vorangegangenen Jahren relativ konstant. (Siehe Seite 23)

The number of nights spent in hotels and similar establishments by residents and non-residents saw a positive trend during 1997. The Travel item in the Balance of Payments at the end of 1997 remained relatively stable compared with the two previous years. (See page 23)

Le nombre de nuitées passées dans les hôtels et les établissements assimilés par les résidents et les non-résidents a suivi une évolution positive durant l'année 1997. Le poste voyage de la balance des paiements fin 1997, est relativement stable par rapport aux deux années précédentes. (Voir page 23)

OSCE: 25 H

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2920 Luxembourg — Tél. 4301-1 — Télex COMEUR LU 3423
B-1049 Bruxelles, rue de la Loi 200 — Tél. 299 11 11

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tout renseignement concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou Tel. 4301-32877/32388

- © Europäische Gemeinschaften, 1998
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.
- © European Communities, 1998
Reproduction is authorized provided the source is acknowledged.
- © Communautés européennes, 1998
Reproduction autorisée moyennant mention de la source.

Printed in Luxembourg

Inhaltsverzeichnis

	Seite
1. Handel	4
1.1 Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	4
1.2 Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3 Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	8
1.4 Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	10
1.5 Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	12
1.6 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	18
1.7 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	20
2. Fremdenverkehr	23
2.1 Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	24
2.2 Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	25
2.3 Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	26
2.4 Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	27
2.5 Schaubilder: Übernachtungen in den hotels und ähnlichen Betrieben	28
2.6 Schaubilder: Zahlungsbilanzen - Reiseverkehr	31

Contents

	Page
1. Distributive trade	4
1.1 Volume of retail sales: total	4
1.2 Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3 Volume of retail sales: clothing and footwear	8
1.4 Volume of retail sales: household equipment	10
1.5 Volume of retail sales: graphs	12
1.6 First registration of private and commercial cars	18
1.7 First registration of private and commercial cars: graphs	20
2. Tourism	23
2.1 Guest flows in hotels and similar establishments	24
2.2 Guest flows in supplementary accomodation establishments	25
2.3 Travel - Balance of payments	26
2.4 Passenger transport - Balance of payments	27
2.5 Graphs: Nights spent in hotels and similar establishments	28
2.6 Graphs: Balance of payments - Travel	31

Table de matières

	Page
1. Commerce	4
1.1 Volume de ventes du commerce de détail: total	4
1.2 Volume de ventes du commerce de détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3 Volume de ventes du commerce de détail: habillement, chaussures	8
1.4 Volume de ventes du commerce de détail: produits d'équipement du ménage	10
1.5 Volume de ventes du commerce de détail: graphiques	12
1.6 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	18
1.7 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	20
2. Tourisme	23
2.1 Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	24
2.2 Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	25
2.3 Voyages - Balance de paiements	26
2.4 Transport de passagers - Balance de paiements	27
2.5 Graphiques: Nuitées dans les hôtels et établissements assimilés	28
2.6 Graphiques: Balance des paiements - Voyages	31

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviations	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

1.1. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS

1.1. VOLUME OF RETAIL SALES


1.1. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL

(1990 = 100)

Nicht saisonbereinigte Indizes

Not seasonally adjusted index numbers

Indices non désaisonnalisés

	B	DK	D ⁽⁴⁾	EL	E	F	IRL	I ⁽²⁾	L ⁽³⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
 eurostat																	
1995	94.5	108.0	96.1	89.2	:	105.3	111.8	:	100.9	104.3	104.4	:	82.6	96.9	107.4	:	112.5
1996	102.3	109.6	99.8	90.6	:	107.1	119.1	120.4	99.5	107.8	106.6	:	86.0	97.3	110.4	107.6	116.0
1997	104.9	111.8	:	91.5	:	110.2	128.4	121.8	104.3	111.4	106.6	:	89.2	100.8	116.1	:	119.7
1996 I	97.9	100.7	95.0	83.4	:	100.8	113.3	109.6	94.4	96.6	99.4	:	79.8	88.1	101.3	100.0	103.5
II	104.9	109.5	99.8	88.5	:	105.8	118.2	119.5	100.1	110.0	107.4	:	87.1	96.4	105.0	106.5	108.9
III	98.5	108.9	96.9	86.7	:	104.3	117.7	110.0	97.1	109.3	102.2	:	86.1	95.6	107.4	103.3	116.1
IV	107.9	119.4	107.7	103.8	:	117.6	127.4	142.4	106.2	115.1	117.3	:	91.0	109.0	127.8	120.7	135.7
1997 I	98.7	102.2	91.9	83.3	:	101.5	120.0	109.1	96.9	101.4	99.1	:	82.0	91.6	106.1	100.5	102.9
II	107.3	111.7	95.2	90.2	:	108.4	125.0	121.2	102.8	113.1	103.5	:	91.6	100.9	110.5	107.6	116.6
III	101.1	110.7	93.2	88.9	:	107.6	128.1	112.4	100.7	111.0	104.2	:	90.1	98.0	112.9	105.0	120.3
IV	112.6	122.7	:	103.7	:	123.2	140.5	144.4	116.6	119.9	119.7	:	93.2	112.7	134.9	:	139.1
1996 02	91.7	94.9	90.4	84.3	:	95.5	112.6	104.9	88.1	91.5	93.5	:	75.9	82.8	101.4	96.0	99.8
03	105.8	103.0	103.1	78.9	:	104.7	113.4	118.1	101.4	102.8	107.4	:	82.6	91.4	103.2	105.6	108.2
04	104.0	108.2	102.5	94.6	:	104.8	119.1	120.2	101.1	104.9	109.3	:	84.5	93.8	104.9	106.9	100.9
05	104.9	112.7	101.6	86.6	:	104.1	119.5	122.9	100.0	113.1	115.9	:	93.5	98.7	103.5	107.7	110.5
06	105.8	107.6	95.2	84.4	:	108.5	115.9	115.3	99.4	112.1	97.1	:	83.3	96.7	106.6	104.9	115.2
07	101.4	113.5	100.4	93.2	:	108.0	120.5	114.1	102.4	110.0	106.0	:	87.9	93.8	109.0	106.5	116.5
08	93.5	111.7	94.8	80.9	:	102.3	119.5	97.0	95.5	112.1	98.5	:	86.1	96.3	106.0	99.3	120.5
09	100.5	101.6	95.4	86.1	:	102.5	113.0	118.9	93.4	105.9	102.1	:	84.3	96.7	107.1	104.3	111.5
10	104.0	109.4	102.6	95.4	:	111.7	117.3	128.1	106.4	112.1	110.9	:	88.5	98.5	111.6	111.5	120.9
11	99.6	110.8	105.5	92.4	:	107.9	117.5	125.2	101.2	111.0	109.5	:	82.9	97.9	123.8	112.4	124.0
12	119.9	138.1	115.1	123.6	:	133.1	147.3	174.0	111.0	122.3	131.5	:	101.7	130.6	147.9	138.2	162.2
1997 01	100.5	108.3	93.5	90.3	:	104.2	122.1	104.9	97.2	101.8	98.5	:	84.7	90.4	104.6	100.6	106.7
02	90.8	94.4	85.6	81.8	:	94.5	117.9	104.2	88.0	95.6	92.2	:	77.5	84.9	105.1	95.3	97.3
03	104.9	103.8	96.6	77.8	:	105.8	120.0	118.2	105.6	106.9	106.5	:	83.9	99.6	108.6	105.6	104.6
04	107.6	109.4	100.0	96.0	:	108.5	123.9	121.4	101.4	107.9	105.7	:	89.6	98.3	110.3	108.6	111.8
05	106.7	116.6	95.9	89.3	:	109.9	126.5	124.7	108.5	119.2	103.2	:	96.4	102.9	109.0	109.0	116.3
06	107.6	109.2	89.6	85.3	:	106.7	124.5	117.4	98.6	112.1	101.5	:	88.7	101.4	112.2	105.1	121.6
07	104.0	115.8	96.0	96.1	:	112.0	131.9	116.7	106.6	115.1	109.5	:	91.4	97.6	115.9	108.6	121.0
08	94.3	110.2	88.1	80.8	:	103.3	129.8	99.5	97.2	106.9	97.7	:	88.1	98.6	111.7	99.3	121.5
09	104.9	106.2	95.3	89.8	:	107.4	122.7	120.9	98.1	111.0	105.4	:	90.9	97.7	111.2	107.1	118.5
10	112.0	114.8	103.0	94.4	:	119.3	126.4	130.1	114.5	119.2	117.2	:	93.2	102.5	118.6	115.7	127.8
11	99.6	108.8	100.7	90.7	:	110.0	130.0	126.6	106.7	112.1	106.2	:	80.8	102.2	129.5	113.0	121.1
12	126.1	144.4	:	126.0	:	140.4	165.1	176.4	128.6	128.5	135.6	:	105.5	133.5	156.7	:	168.4
1998 01	107.6	112.4	:	:	:	:	132.6	106.5	103.6	:	99.1	:	:	:	110.9	:	:
02	:	96.2	:	:	:	:	:	:	92.3	:	95.7	:	:	:	109.8	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.⁽²⁾ Neue Reihe, Schätzungen der Volumenindizes durch das ISTAT / New series, estimates of volume indices by ISTAT / Nouvelle série, estimation de l'indice de volume par ISTAT⁽³⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Haupttrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.⁽⁴⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 série calculée par Eurostat

1.1. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS

1.1. VOLUME OF RETAIL SALES

1.1. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL

(1990 = 100)

Saisonbereinigte Indizes

Seasonally adjusted index numbers

Indices désaisonnalisés

	B	DK	D ⁽³⁾	EL	E	F	IRL	I	L ⁽²⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995	94.4	108.1	96.2	89.2	:	105.1	112.0	:	101.0	104.3	104.5	:	82.8	96.9	107.4	:	112.3
1996	102.4	109.9	99.8	90.6	:	107.2	119.3	:	99.9	107.8	106.9	:	85.7	97.2	110.5	:	115.4
1997	104.9	112.3	:	91.5	:	110.4	128.4	:	103.9	111.3	106.5	:	89.2	100.7	116.2	:	119.3
1996 I	101.9	108.8	100.5	90.2	:	107.3	118.4	:	101.2	105.5	107.2	:	84.0	95.5	108.7	:	113.7
II	102.2	110.2	101.4	90.6	:	107.7	119.7	:	99.4	107.9	108.7	:	84.7	96.7	110.1	:	113.8
III	103.0	109.8	100.3	90.9	:	106.5	117.7	:	99.1	109.2	105.6	:	85.8	98.0	111.1	:	116.0
IV	102.4	110.8	96.9	90.8	:	107.4	121.2	:	99.8	108.6	106.0	:	88.1	98.4	112.2	:	118.1
1997 I	102.8	111.4	97.7	90.1	:	108.5	124.5	:	101.5	110.6	106.4	:	88.3	99.4	113.7	:	116.9
II	104.5	112.6	96.8	92.2	:	110.3	126.2	:	103.4	111.0	104.5	:	88.4	101.1	115.8	:	119.6
III	105.7	112.0	96.6	93.1	:	109.2	128.8	:	101.9	110.9	107.1	:	90.1	100.6	116.8	:	119.9
IV	106.7	113.1	:	90.7	:	113.7	134.0	:	109.1	112.9	107.9	:	89.8	101.8	118.5	:	121.0
1996 02	103.0	107.9	101.4	90.5	:	107.9	117.8	:	101.3	107.1	108.3	:	83.1	96.6	108.9	:	113.6
03	102.6	110.4	101.5	90.4	:	107.2	119.7	:	100.3	105.7	104.9	:	84.6	93.2	109.1	:	114.8
04	101.0	110.6	100.7	88.2	:	108.6	119.8	:	99.5	106.4	110.1	:	83.9	96.6	109.6	:	113.9
05	103.6	109.0	101.0	93.7	:	105.4	120.0	:	99.1	109.1	116.8	:	85.1	96.3	109.6	:	113.4
06	102.0	110.9	102.4	89.8	:	109.1	119.3	:	99.5	108.1	99.2	:	85.2	97.2	111.2	:	114.2
07	104.8	110.4	100.4	91.2	:	108.3	118.6	:	98.6	107.4	107.5	:	85.5	98.1	110.5	:	117.1
08	103.2	108.9	101.8	91.0	:	106.2	117.9	:	99.2	114.0	105.7	:	85.6	97.1	111.6	:	115.7
09	101.0	110.1	98.7	90.4	:	105.0	116.6	:	99.6	106.1	103.5	:	86.2	98.8	111.3	:	115.2
10	101.7	110.1	97.8	94.7	:	106.9	121.4	:	100.4	109.2	108.4	:	87.4	98.4	111.6	:	116.5
11	105.7	112.8	99.3	90.7	:	108.2	121.8	:	100.0	110.9	105.3	:	88.0	97.6	112.9	:	120.8
12	99.7	109.6	93.5	86.9	:	107.2	120.5	:	99.1	105.7	104.2	:	89.0	99.3	112.1	:	117.1
1997 01	104.6	111.4	100.4	93.0	:	107.7	125.1	:	100.8	110.1	108.1	:	87.9	97.4	113.0	:	116.1
02	102.0	112.2	97.3	88.0	:	109.0	122.8	:	101.1	112.1	106.4	:	88.3	99.2	113.6	:	116.4
03	101.8	110.6	95.3	89.3	:	108.9	125.7	:	102.4	109.6	104.8	:	88.6	101.5	114.5	:	118.1
04	104.4	112.8	98.1	89.6	:	110.9	123.9	:	103.4	109.8	106.1	:	87.4	101.2	114.6	:	118.5
05	105.3	112.4	97.4	96.4	:	110.7	126.8	:	104.3	114.1	103.5	:	88.6	100.6	115.9	:	118.8
06	103.7	112.6	94.9	90.7	:	109.2	128.0	:	102.4	109.1	103.8	:	89.3	101.6	116.8	:	121.5
07	107.4	111.9	96.1	94.1	:	109.4	130.4	:	101.4	111.9	110.1	:	89.8	101.8	117.2	:	119.4
08	104.2	111.4	97.2	91.0	:	109.0	129.0	:	101.9	109.7	104.2	:	90.3	99.9	117.6	:	120.1
09	105.5	112.7	96.5	94.1	:	109.2	127.1	:	102.4	111.1	106.9	:	90.2	100.0	115.6	:	120.2
10	109.3	113.7	98.0	93.8	:	115.4	131.0	:	109.2	115.7	113.2	:	90.1	102.2	118.8	:	123.2
11	105.7	113.1	96.6	89.1	:	114.2	134.9	:	108.9	111.8	102.1	:	89.5	101.9	118.4	:	120.1
12	104.9	112.5	:	89.4	:	111.4	136.1	:	109.2	111.1	108.4	:	89.8	101.4	118.2	:	119.8
1998 01	111.8	114.3	:	:	:	:	134.7	:	109.3	:	107.8	:	:	:	120.5	:	:
02	:	113.9	:	:	:	:	:	:	108.6	:	109.5	:	:	:	119.0	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽³⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 serie calculée par Eurostat

**1.2. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS**
NÄHRUNGS- UND GENUSSMITTEL
Nicht saisonbereinigte Indizes

**1.2. VOLUME OF RETAIL SALES
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO**
(1990 = 100)
Not seasonally adjusted index numbers

**1.2. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL**
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC
Indices non désaisonnalisés

	B	DK	D ⁽⁴⁾	EL	E	F	IRL	I ⁽²⁾	L ⁽³⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995	100.8	105.3	:	94.1	:	109.1	110.8	:	107.1	103.8	105.6	:	85.7	101.8	112.4	:	115.5
1996	108.8	105.2	99.2	94.4	:	111.0	113.5	123.0	105.0	106.1	104.5	:	85.5	104.0	113.3	109.6	116.8
1997	112.6	106.8	:	96.5	:	114.4	117.8	126.4	109.8	106.2	104.3	:	86.5	105.1	117.7	:	116.2
1996 I	104.7	98.8	95.3	92.0	:	103.8	105.5	118.0	101.1	99.9	100.7	:	81.5	98.2	109.3	104.5	106.8
II	109.6	106.6	98.9	94.8	:	109.6	113.2	119.0	105.7	106.9	104.5	:	86.5	104.3	112.1	108.3	113.9
III	105.3	105.8	96.6	87.4	:	109.7	114.5	110.9	102.9	106.2	102.9	:	87.1	104.7	112.2	105.9	118.2
IV	115.6	109.5	106.1	103.5	:	120.8	121.0	144.0	110.4	111.2	110.0	:	87.0	108.6	119.7	119.5	128.2
1997 I	105.2	100.1	93.8	91.3	:	104.6	108.8	119.1	103.1	101.2	99.2	:	82.0	100.3	112.7	105.4	105.3
II	114.8	107.7	94.6	96.3	:	112.8	116.0	123.5	108.6	106.9	102.0	:	88.2	106.7	116.3	110.0	113.9
III	109.3	107.3	94.7	89.8	:	113.5	119.8	115.7	107.5	106.2	104.0	:	88.4	105.3	116.8	108.4	118.8
IV	121.2	112.0	:	108.4	:	126.7	126.8	147.4	120.0	110.3	112.1	:	87.4	108.2	125.1	:	127.0
1996 02	100.9	96.3	93.7	91.7	:	98.2	106.1	112.6	96.4	98.1	99.2	:	80.4	93.3	110.0	101.7	105.0
03	109.7	104.4	100.3	92.4	:	109.2	106.8	126.2	107.6	105.0	105.6	:	86.7	102.3	113.2	109.9	116.4
04	106.2	103.7	100.4	105.9	:	108.4	113.0	124.5	105.7	102.2	103.5	:	87.0	101.4	111.4	109.2	109.0
05	110.2	110.7	101.3	90.5	:	108.0	114.4	116.3	106.1	112.4	106.1	:	87.1	105.8	111.2	108.1	115.9
06	112.3	105.4	95.0	88.1	:	112.4	112.1	116.3	105.3	106.3	103.9	:	85.3	105.7	113.8	107.7	116.8
07	105.0	109.7	98.8	87.1	:	114.5	117.6	110.4	109.2	105.7	108.2	:	92.4	107.8	114.5	108.1	124.1
08	107.0	111.1	99.8	86.9	:	112.6	115.4	103.1	103.0	113.8	104.5	:	90.0	106.4	111.5	106.0	122.3
09	104.0	96.6	91.2	88.1	:	102.0	110.4	119.2	96.7	99.1	96.1	:	78.9	99.8	110.7	103.6	108.1
10	110.2	102.9	100.9	95.7	:	114.2	112.5	130.1	111.5	108.3	105.2	:	82.4	101.3	112.4	111.7	115.3
11	111.2	105.5	103.3	96.4	:	113.3	111.9	123.1	104.8	109.8	103.5	:	78.9	102.3	117.6	111.7	120.9
12	125.5	120.1	114.2	118.4	:	134.9	138.6	178.9	114.8	115.4	121.4	:	99.7	122.3	129.2	134.9	148.3
1997 01	103.6	100.5	94.8	89.5	:	105.0	105.8	116.6	102.7	103.9	99.3	:	79.5	98.8	109.9	104.5	102.2
02	99.5	93.2	87.7	89.8	:	97.7	108.0	113.0	95.5	95.0	94.2	:	78.8	94.5	112.6	100.5	100.9
03	112.3	106.7	99.0	94.6	:	111.1	112.5	127.6	111.2	104.7	104.1	:	87.7	107.7	115.6	111.1	112.6
04	112.4	104.2	99.2	105.8	:	112.1	113.2	127.9	107.3	103.2	101.1	:	87.8	102.9	117.3	111.7	109.7
05	117.9	112.7	100.5	94.8	:	115.2	118.3	121.0	114.4	115.4	105.0	:	88.9	108.8	115.8	111.8	115.2
06	114.2	106.2	84.0	88.2	:	111.0	116.5	121.5	104.0	102.2	99.9	:	87.8	108.4	115.8	106.5	116.7
07	108.0	111.8	96.1	89.2	:	117.6	121.6	116.0	113.5	107.3	107.6	:	95.5	110.2	118.4	110.3	126.5
08	111.3	110.1	95.0	87.1	:	113.8	120.8	107.8	105.7	109.5	103.4	:	88.1	107.0	117.2	107.2	119.8
09	108.7	100.1	93.1	93.2	:	109.0	117.0	123.2	103.3	101.9	101.1	:	81.6	98.6	114.9	107.6	110.2
10	119.1	107.4	100.8	100.7	:	122.7	117.3	133.4	119.8	110.5	111.3	:	85.9	101.1	117.0	115.8	117.1
11	110.0	103.6	97.9	98.1	:	114.6	117.1	125.5	108.7	103.2	99.7	:	73.9	102.1	122.0	111.6	113.3
12	134.6	125.0	:	126.5	:	142.9	145.9	183.2	131.4	117.2	125.3	:	102.3	121.4	136.2	:	150.6
1998 01	:	101.6	:	:	:	:	110.5	119.6	107.6	:	98.3	:	:	:	114.4	:	:
02	:	93.8	:	:	:	:	:	:	98.4	:	98.9	:	:	:	116.9	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Neue Reihe, Schätzungen der Volumenindizes durch das ISTAT / New series, estimates of volume indices by ISTAT / Nouvelle série, estimation de l'indice de volume par ISTAT


⁽³⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽⁴⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 série calculée par Eurostat

**1.2. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**
Saisonbereinigte Indizes

**1.2. VOLUME OF RETAIL SALES
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO**
(1990 = 100)
Seasonally adjusted index numbers

**1.2. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**
Indices désaisonnalisés

 eurostat	B	DK	D ⁽³⁾	EL	E	F	IRL	I	L ⁽²⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995	100.7	105.3	97.3	94.2	:	109.0	110.7	:	107.1	103.6	105.6	:	86.0	101.9	111.8	:	115.4
1996	108.9	105.2	98.9	94.5	:	110.9	113.5	:	105.5	106.2	104.8	:	85.3	103.5	113.4	:	116.2
1997	112.6	107.1	:	96.5	:	114.6	117.8	:	109.5	106.1	104.2	:	86.5	104.4	117.4	:	116.0
1996 I	109.4	105.1	98.9	97.4	:	111.1	112.5	:	107.0	105.5	106.4	:	85.5	103.2	112.5	:	114.8
II	108.0	105.3	98.7	94.7	:	111.2	113.6	:	105.0	106.1	105.5	:	84.6	102.7	112.9	:	116.1
III	108.1	105.3	99.1	92.8	:	109.3	113.1	:	104.7	106.4	102.3	:	85.1	103.8	113.5	:	116.4
IV	110.0	105.0	99.0	93.0	:	111.9	114.6	:	105.2	106.9	105.0	:	86.1	104.4	114.6	:	117.7
1997 I	109.9	106.7	98.1	96.6	:	112.4	116.1	:	106.9	106.4	104.8	:	86.8	104.9	115.7	:	115.7
II	113.2	107.7	94.3	96.1	:	115.2	116.4	:	109.0	106.2	102.8	:	86.4	104.3	116.2	:	115.2
III	112.2	107.1	97.9	95.3	:	112.2	118.6	:	108.8	106.1	102.9	:	86.9	104.1	118.3	:	116.8
IV	115.0	107.1	:	97.8	:	118.5	120.1	:	113.4	105.8	106.4	:	85.9	104.5	119.4	:	116.4
1996 02	110.9	104.8	99.7	98.3	:	111.9	112.6	:	107.1	105.6	109.5	:	85.1	103.6	112.6	:	114.5
03	108.7	106.2	99.4	95.4	:	110.8	112.4	:	105.9	105.8	102.9	:	85.9	102.3	112.7	:	116.1
04	106.8	105.1	98.1	96.5	:	112.0	113.7	:	105.1	105.9	105.5	:	84.7	103.0	112.9	:	116.6
05	108.2	105.1	98.9	94.7	:	108.6	114.5	:	104.9	106.1	107.3	:	84.1	102.2	112.6	:	116.4
06	108.9	105.7	99.1	92.8	:	112.9	112.6	:	105.2	106.2	103.8	:	85.0	103.0	113.1	:	115.1
07	108.3	105.6	98.8	91.7	:	112.8	114.5	:	104.1	106.3	103.6	:	84.0	103.1	113.2	:	116.7
08	109.0	106.0	99.6	95.8	:	108.9	113.2	:	104.7	106.5	103.5	:	86.6	103.6	113.5	:	117.1
09	107.0	104.2	98.7	90.7	:	106.3	111.7	:	105.2	106.5	99.7	:	84.7	104.6	113.8	:	115.2
10	109.1	104.6	98.8	93.4	:	112.6	114.6	:	105.8	106.9	106.8	:	85.8	104.2	114.1	:	115.8
11	114.3	107.1	99.9	95.6	:	113.8	113.2	:	105.5	107.1	105.4	:	86.0	104.5	114.8	:	120.5
12	106.5	103.3	98.4	90.0	:	109.4	116.1	:	104.3	106.7	102.9	:	86.6	104.5	115.0	:	117.0
1997 01	109.0	107.0	99.2	96.0	:	111.4	114.9	:	106.2	106.6	107.7	:	86.2	103.3	115.5	:	115.9
02	109.4	106.7	97.8	96.3	:	112.8	114.6	:	106.3	106.3	104.7	:	86.3	104.2	115.8	:	115.3
03	111.2	106.4	97.4	97.5	:	112.9	118.7	:	108.3	106.2	102.1	:	87.9	107.1	115.9	:	115.9
04	113.1	109.4	99.2	96.3	:	115.2	113.8	:	109.2	106.3	103.1	:	85.9	103.5	115.9	:	114.7
05	115.7	106.8	98.3	98.9	:	116.2	118.0	:	110.2	106.3	104.7	:	86.7	104.5	117.2	:	114.5
06	110.7	107.0	85.3	93.1	:	114.2	117.4	:	107.8	106.1	100.5	:	86.5	105.0	115.5	:	116.4
07	111.4	106.7	97.8	94.0	:	110.6	118.1	:	106.8	106.0	103.4	:	87.6	104.8	117.4	:	117.3
08	113.4	107.6	97.8	96.0	:	111.8	118.7	:	108.5	106.0	102.2	:	87.0	103.5	119.1	:	118.0
09	111.9	106.9	98.0	95.9	:	114.3	118.9	:	111.1	106.1	103.1	:	86.1	103.9	118.3	:	115.0
10	117.8	107.7	98.0	98.3	:	120.6	119.2	:	113.2	106.0	111.6	:	86.3	104.4	119.0	:	117.2
11	113.1	107.4	97.5	97.2	:	118.5	118.9	:	113.4	105.7	101.3	:	85.5	104.6	119.3	:	116.0
12	114.2	106.1	:	98.1	:	116.5	122.1	:	113.6	105.7	106.4	:	85.8	104.4	119.9	:	116.2
1998 01	:	107.0	:	:	:	:	120.0	:	113.1	:	105.6	:	:	:	122.2	:	:
02	:	106.8	:	:	:	:	:	:	112.2	:	104.4	:	:	:	120.6	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽³⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 serie calculée par Eurostat

**1.3. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

Nicht saisonbereinigte Indizes

**1.3. VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
(1990 = 100)**

Not seasonally adjusted index numbers

**1.3. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

Indices non désaisonnalisés

		B	DK	D ⁽⁴⁾	EL	E	F	IRL	I ⁽²⁾	L ⁽³⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995		81.0	107.5	:	125.6	:	91.8	113.2	:	66.0	104.8	83.8	:	77.3	88.2	110.3	:	100.1
1996		98.1	109.1	97.9	123.7	:	92.3	124.0	117.8	64.8	107.3	85.7	:	78.2	87.9	116.3	104.5	106.2
1997		100.5	113.5	:	122.0	:	95.5	140.9	118.7	67.3	110.3	85.6	:	80.3	87.7	123.6	:	111.6
1996	I	87.1	94.0	85.7	109.4	:	82.6	96.4	100.0	61.5	89.5	71.1	:	66.6	70.4	93.3	89.2	87.7
	II	103.1	108.2	94.9	122.2	:	94.8	114.5	115.8	61.3	111.9	82.7	:	82.4	88.8	108.0	102.8	98.6
	III	98.3	103.8	96.3	123.9	:	89.2	121.8	105.3	62.2	112.6	84.1	:	72.4	85.0	113.8	100.0	101.0
	IV	103.9	130.3	114.6	139.3	:	102.5	163.1	150.0	74.0	115.0	104.8	:	91.4	107.2	150.1	125.9	137.6
1997	I	95.1	94.8	86.1	107.7	:	86.0	109.3	98.1	62.7	94.4	74.6	:	68.5	71.0	98.9	91.0	88.6
	II	100.6	115.3	93.9	124.3	:	96.3	125.1	116.8	64.1	114.0	79.3	:	86.9	92.0	114.9	104.3	109.0
	III	97.7	105.6	89.2	122.1	:	90.5	145.5	107.0	61.9	110.8	79.0	:	74.5	82.7	120.1	99.7	104.6
	IV	108.7	138.5	:	133.8	:	109.0	183.5	152.7	80.8	122.0	109.5	:	91.2	105.2	160.7	:	144.3
1996	02	64.9	78.2	74.1	118.7	:	69.2	82.6	90.7	43.8	75.5	56.5	:	60.2	60.8	88.7	78.7	77.0
	03	92.8	85.7	97.2	79.6	:	81.6	91.7	107.9	69.7	96.5	79.9	:	69.9	73.9	96.2	94.6	82.9
	04	107.8	114.2	105.5	137.7	:	94.4	109.5	116.9	67.4	112.2	87.0	:	81.5	85.6	106.9	106.0	88.0
	05	102.0	104.7	92.0	119.3	:	89.6	114.4	121.3	55.4	107.0	85.2	:	85.9	92.3	104.1	101.9	100.1
	06	99.4	105.7	87.1	109.6	:	100.5	119.7	109.3	61.2	116.4	75.9	:	79.7	88.6	112.9	100.5	107.7
	07	105.1	112.4	92.5	140.6	:	88.7	114.5	107.9	65.8	110.1	79.1	:	76.6	78.1	117.9	100.4	98.9
	08	80.3	93.6	87.7	146.5	:	78.8	146.5	91.2	46.6	104.9	73.3	:	68.9	80.4	111.7	91.2	100.1
	09	109.4	105.3	108.7	84.7	:	100.1	104.4	116.9	74.1	122.7	99.8	:	71.6	96.5	111.8	108.6	104.0
	10	102.6	120.5	109.0	123.4	:	101.5	117.4	130.0	76.4	119.6	94.8	:	80.3	98.1	118.7	113.7	118.1
	11	92.9	112.5	109.9	113.4	:	87.0	126.4	141.4	71.3	101.8	97.8	:	83.0	87.8	142.3	116.0	123.1
	12	116.2	158.0	124.9	181.3	:	119.1	245.6	178.7	74.2	123.8	121.7	:	111.0	135.6	189.2	148.0	171.8
1997	01	109.6	115.0	88.5	136.4	:	103.1	132.6	98.4	71.9	103.9	80.8	:	75.5	73.6	99.0	96.8	109.5
	02	69.4	78.5	73.2	108.6	:	67.5	90.1	88.0	45.3	78.7	59.8	:	61.3	60.8	93.6	78.5	78.2
	03	106.3	90.8	96.7	78.1	:	87.5	105.1	107.8	70.8	100.7	83.3	:	68.6	78.6	104.0	97.6	78.2
	04	104.4	112.0	97.7	140.2	:	96.4	119.6	117.9	65.6	105.9	77.8	:	85.8	86.8	113.0	105.0	99.9
	05	102.6	120.5	96.7	124.0	:	99.6	129.3	122.5	63.8	117.5	86.0	:	90.0	97.7	113.1	107.5	110.6
	06	94.7	113.5	87.4	108.6	:	92.9	126.5	110.1	62.8	118.5	74.2	:	85.0	91.5	118.6	100.4	116.6
	07	109.2	118.3	93.3	151.4	:	99.3	138.4	109.4	68.8	116.4	79.3	:	81.5	80.9	129.0	105.3	102.2
	08	75.7	88.7	74.9	111.1	:	78.2	164.0	93.1	47.4	91.3	68.0	:	71.4	74.5	115.9	87.4	99.1
	09	108.2	109.8	99.4	103.7	:	94.0	134.2	118.6	69.5	124.8	89.6	:	70.5	92.8	115.3	106.3	112.5
	10	115.6	132.6	114.9	113.3	:	109.5	130.7	131.2	82.5	134.3	110.0	:	83.7	103.5	130.6	120.3	132.0
	11	91.8	111.1	103.5	111.2	:	89.7	141.9	143.4	75.0	104.9	92.3	:	80.2	84.7	146.6	115.8	123.0
	12	118.6	171.7	:	176.8	:	127.9	278.0	183.5	84.8	126.9	126.2	:	109.7	127.5	205.0	:	178.0
1998	01	:	129.5	:	:	:	:	156.2	100.0	78.5	:	82.8	:	:	:	107.4	:	:
	02	:	78.6	:	:	:	:	:	:	48.5	:	66.8	:	:	:	98.9	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Neue Reihe, Schätzungen der Volumenindizes durch das ISTAT/ New series, estimates of volume indices by ISTAT/ Nouvelle série, estimation de l'indice de volume par ISTAT

⁽³⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽⁴⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 série calculée par Eurostat

1.3. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE
Saisonbereinigte Indizes

1.3. VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
(1990 = 100)

1.3. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES
Indices désaisonnalisés

Seasonally adjusted index numbers

	B	DK	D ⁽³⁾	EL	E	F	IRL	I	L ⁽²⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995	81.0	107.5	97.6	125.6	:	91.6	112.8	:	65.9	104.7	84.2	:	77.5	88.3	110.8	:	99.4
1996	97.9	109.1	97.9	124.2	:	92.6	123.4	:	64.8	107.4	86.3	:	77.8	88.3	117.3	:	105.6
1997	100.2	113.6	:	122.0	:	95.9	140.3	:	67.2	110.2	85.3	:	80.2	87.6	124.5	:	111.1
1996 I	92.2	107.9	96.8	120.6	:	92.1	118.9	:	65.8	105.8	85.6	:	76.8	86.6	113.9	:	103.3
II	98.7	108.1	99.1	120.3	:	94.4	126.4	:	64.2	107.8	86.2	:	77.8	86.9	116.8	:	103.9
III	100.5	109.6	100.5	133.4	:	95.0	121.3	:	64.4	110.2	89.1	:	77.1	89.5	118.1	:	107.0
IV	100.2	110.7	95.2	122.4	:	89.1	127.1	:	64.8	106.0	84.3	:	79.6	90.1	120.3	:	108.1
1997 I	98.7	110.8	97.2	119.8	:	96.5	134.3	:	65.3	111.1	88.8	:	80.8	87.6	120.9	:	109.0
II	98.7	114.7	97.9	121.8	:	93.4	137.4	:	67.8	109.8	83.0	:	80.6	89.8	124.7	:	111.4
III	99.7	112.4	93.7	127.6	:	95.5	146.0	:	65.9	108.3	83.5	:	80.2	84.7	124.0	:	110.7
IV	103.9	116.6	:	118.7	:	98.4	143.5	:	69.7	111.5	86.0	:	79.3	88.4	128.3	:	113.1
1996 02	90.3	105.2	98.8	122.1	:	94.3	119.9	:	64.7	107.3	85.1	:	76.0	86.6	113.8	:	103.3
03	92.6	107.6	96.0	123.0	:	90.2	118.8	:	67.2	105.5	85.4	:	78.9	84.0	115.1	:	103.7
04	95.9	108.9	101.9	114.9	:	98.5	122.2	:	65.6	111.1	87.9	:	78.2	87.0	115.5	:	104.4
05	97.3	104.2	96.0	125.8	:	87.9	120.5	:	61.8	103.9	85.3	:	78.4	85.5	113.2	:	100.9
06	102.9	111.3	99.5	120.4	:	96.7	136.4	:	65.1	108.4	85.5	:	76.8	88.1	121.8	:	106.3
07	99.4	110.1	97.9	120.0	:	92.8	115.1	:	63.6	107.0	88.3	:	77.4	90.6	117.7	:	109.4
08	103.2	107.6	103.2	167.6	:	96.8	136.1	:	64.9	116.7	88.9	:	74.0	85.4	119.3	:	106.3
09	98.8	111.1	100.5	112.7	:	95.3	112.6	:	64.8	106.9	90.0	:	80.0	92.4	117.2	:	105.4
10	96.1	109.7	91.6	128.8	:	86.3	126.3	:	66.1	105.0	84.4	:	77.8	88.4	119.1	:	104.5
11	103.8	112.4	98.5	119.7	:	88.2	126.9	:	65.6	106.7	84.8	:	79.6	89.5	124.1	:	111.1
12	100.8	109.9	95.5	118.7	:	92.7	128.2	:	62.6	106.3	83.7	:	81.4	92.5	117.6	:	108.9
1997 01	98.9	108.1	98.1	123.1	:	96.5	135.7	:	65.6	111.8	88.9	:	81.0	85.9	119.2	:	107.4
02	97.5	112.5	97.7	115.5	:	95.5	131.0	:	66.0	111.3	88.5	:	80.5	87.4	120.8	:	109.7
03	99.6	111.8	95.8	120.8	:	97.4	136.3	:	64.2	110.2	89.1	:	81.0	89.5	122.8	:	110.0
04	99.3	112.5	94.4	119.0	:	94.3	132.9	:	67.6	106.2	78.6	:	79.9	88.5	123.0	:	107.5
05	98.4	114.4	100.0	126.7	:	96.3	137.1	:	68.2	113.0	86.2	:	81.8	90.4	124.7	:	110.8
06	98.3	117.1	99.1	119.7	:	89.6	142.1	:	67.6	110.2	84.1	:	80.2	90.5	126.3	:	115.8
07	102.6	115.1	98.2	125.6	:	105.9	140.6	:	66.9	112.2	88.0	:	83.2	89.6	126.5	:	110.2
08	97.9	109.3	91.1	124.9	:	94.9	153.2	:	65.9	103.6	81.9	:	79.1	78.8	124.3	:	108.4
09	98.6	112.9	91.7	132.2	:	85.6	144.3	:	65.0	109.0	80.6	:	78.2	85.8	121.3	:	113.5
10	106.9	117.6	97.1	118.9	:	100.8	142.0	:	69.7	115.5	89.2	:	79.3	92.7	131.5	:	117.0
11	102.2	115.1	92.5	118.9	:	99.4	143.1	:	68.0	109.9	81.8	:	79.9	85.9	126.9	:	111.3
12	102.7	117.0	:	118.4	:	95.1	145.4	:	71.4	109.1	86.9	:	78.7	86.6	126.5	:	111.0
1998 01	:	116.3	:	:	:	:	158.6	:	69.8	:	89.6	:	:	:	128.0	:	:
02	:	114.0	:	:	:	:	:	:	70.3	:	96.9	:	:	:	127.8	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.


⁽³⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 serie calculée par Eurostat

**1.4. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL**
**1.4. VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
(1990 = 100)**
**1.4. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

Nicht saisonbereinigte Indizes

Not seasonally adjusted index numbers

Indices non désaisonnalisés

		B	DK	D ⁽⁴⁾	EL	E	F	IRL	I ⁽²⁾	L ⁽³⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995		101.3	:	:	75.9	:	95.8	125.2	:	92.4	105.9	106.8	:	70.1	90.5	112.8	:	115.1
1996		94.4	:	97.4	82.7	:	98.8	133.8	119.7	97.2	111.1	111.6	:	75.2	85.9	118.5	104.8	119.1
1997		98.0	:	:	87.5	:	101.7	147.8	117.8	106.2	117.6	112.3	:	80.4	94.5	132.7	:	127.7
1996	I	86.0	:	90.3	67.4	:	93.4	115.6	107.0	77.8	99.7	98.5	:	63.9	74.1	112.3	96.2	102.8
	II	95.7	:	94.6	75.5	:	90.9	124.5	120.1	104.5	111.2	101.1	:	72.1	77.1	106.6	100.3	100.8
	III	93.2	:	93.4	83.7	:	94.0	128.9	109.8	92.5	110.5	108.4	:	80.4	85.3	113.0	99.8	121.8
	IV	102.8	:	111.2	103.9	:	116.7	166.2	141.9	113.9	123.1	138.4	:	84.3	107.2	142.0	122.9	150.9
1997	I	87.1	:	88.0	73.2	:	91.7	124.1	104.7	87.2	105.9	98.7	:	66.5	80.7	123.1	96.9	103.8
	II	98.7	:	95.8	83.1	:	91.6	138.0	118.2	105.8	117.8	101.0	:	78.0	85.0	122.4	103.5	117.9
	III	96.0	:	91.7	88.5	:	99.2	147.8	108.4	92.1	115.0	109.4	:	87.7	91.6	127.0	102.8	129.5
	IV	110.1	:	:	105.2	:	124.4	181.1	140.1	139.5	131.5	140.0	:	89.3	120.7	158.3	:	159.6
1996	02	81.7	:	86.7	69.8	:	89.9	114.3	105.3	71.7	94.4	92.4	:	63.5	67.5	110.8	93.2	94.7
	03	91.3	:	98.2	64.1	:	94.7	109.2	117.9	88.2	103.9	105.0	:	65.8	74.8	108.5	100.9	99.7
	04	89.4	:	96.4	76.3	:	87.7	126.2	112.8	107.3	103.9	104.7	:	62.8	74.4	106.4	97.9	85.5
	05	97.5	:	97.1	73.5	:	90.2	122.1	129.2	107.4	115.4	102.4	:	76.7	79.8	109.4	103.6	101.6
	06	100.2	:	90.4	76.8	:	94.7	125.1	118.3	98.6	114.3	96.3	:	76.7	77.2	104.0	99.5	115.3
	07	100.6	:	97.3	91.4	:	96.0	133.6	125.7	90.9	116.4	113.9	:	82.3	79.5	110.6	105.1	119.0
	08	88.1	:	91.0	77.4	:	88.2	129.3	91.1	96.3	109.1	102.2	:	82.4	85.1	112.6	93.4	123.1
	09	90.8	:	92.0	82.4	:	97.9	123.7	112.7	90.2	105.9	109.2	:	76.5	91.3	115.7	100.9	123.3
	10	97.7	:	102.7	94.8	:	101.7	141.3	129.5	100.9	118.5	124.8	:	80.7	92.5	125.9	111.3	138.4
	11	91.6	:	108.3	93.0	:	101.3	153.7	131.0	111.1	119.6	129.6	:	73.6	96.5	137.8	114.6	135.5
	12	119.0	:	122.7	124.0	:	147.1	203.7	165.2	129.8	131.1	160.7	:	98.5	132.5	162.4	142.8	178.8
1997	01	86.8	:	85.6	75.0	:	95.2	132.6	94.9	81.4	105.9	99.5	:	66.8	82.9	127.8	95.7	120.3
	02	81.3	:	84.4	76.0	:	88.8	119.6	103.5	77.2	100.7	93.5	:	67.1	74.2	122.2	94.3	95.6
	03	93.2	:	93.9	68.6	:	91.0	120.0	115.6	102.9	111.2	103.0	:	65.5	85.1	119.3	100.9	95.7
	04	95.8	:	101.0	80.6	:	88.6	141.6	111.1	98.9	112.2	104.9	:	71.1	84.4	119.9	102.0	110.4
	05	97.6	:	92.4	82.2	:	93.2	132.8	126.6	120.3	121.7	96.0	:	78.6	86.8	120.0	104.4	113.8
	06	102.7	:	94.0	86.4	:	93.1	139.7	116.8	98.3	119.6	102.1	:	84.4	83.8	127.2	104.0	129.5
	07	100.8	:	96.8	97.2	:	101.9	156.1	124.0	96.8	123.8	116.8	:	87.5	86.4	127.4	108.9	123.8
	08	89.4	:	84.6	79.9	:	91.9	149.5	90.5	89.1	107.0	98.2	:	89.8	91.7	127.4	94.7	129.5
	09	97.6	:	93.7	88.3	:	103.7	137.8	110.7	90.5	114.3	113.3	:	85.9	96.7	126.1	104.7	135.1
	10	103.6	:	100.5	93.5	:	107.9	149.0	128.2	110.6	128.0	127.7	:	85.6	104.2	139.7	114.7	148.1
	11	94.5	:	100.5	92.1	:	107.7	166.3	129.3	137.9	122.7	125.9	:	75.0	112.8	151.5	116.1	139.8
	12	132.1	:	:	130.0	:	157.7	228.0	162.8	169.9	143.7	166.4	:	107.2	145.2	183.8	:	190.9
1998	01	:	:	:	:	:	:	147.4	95.1	102.8	:	98.4	:	:	:	145.3	:	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	97.8	:	96.4	:	:	:	131.5	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

⁽²⁾ Neue Reihe, Schätzungen der Volumenindizes durch das ISTAT/ New series, estimates of volume indices by ISTAT/ Nouvelle serie, estimation de l'indice de volume par ISTAT

⁽³⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Haupttrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽⁴⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 serie calculée par Eurostat

1.4. ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL
Saisonbereinigte Indizes

1.4. VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
(1990 = 100)
Seasonally adjusted index numbers

1.4. VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE
Indices désaisonnalisés

	B	DK	D ⁽³⁾	EL	E	F	IRL	I	L ⁽³⁾	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-13 ⁽¹⁾	N
1995	101.3	:	104.9	76.0	:	95.8	126.1	:	92.5	106.1	107.1	:	70.3	90.5	111.3	:	113.7
1996	94.6	:	97.5	82.6	:	99.1	133.8	:	97.2	111.1	112.3	:	74.5	85.8	118.7	:	117.2
1997	97.8	:	:	87.5	:	101.9	147.8	:	105.2	117.4	112.1	:	80.1	94.3	132.8	:	126.3
1996 I	94.3	:	98.0	80.3	:	99.4	128.8	:	92.8	107.9	111.7	:	71.7	83.0	114.8	:	116.2
II	95.2	:	97.8	81.9	:	100.5	137.7	:	98.3	110.9	111.5	:	73.6	84.8	117.8	:	113.3
III	95.5	:	97.9	81.8	:	100.8	132.7	:	100.7	113.5	113.5	:	74.7	88.6	119.5	:	119.2
IV	93.3	:	96.3	86.5	:	96.0	136.1	:	97.2	112.2	112.7	:	78.0	86.8	122.7	:	119.9
1997 I	95.7	:	96.5	86.2	:	98.2	139.0	:	99.7	114.7	111.4	:	77.7	90.9	126.2	:	123.6
II	98.1	:	97.2	89.4	:	100.6	150.7	:	102.2	117.6	110.5	:	78.2	93.4	134.0	:	128.5
III	98.2	:	95.7	86.5	:	104.7	153.0	:	101.8	117.8	112.6	:	82.0	95.1	134.5	:	126.5
IV	99.3	:	:	87.8	:	104.2	148.5	:	117.3	119.6	113.9	:	82.5	97.9	136.5	:	126.5
1996 02	95.5	:	98.2	79.3	:	98.3	130.3	:	91.7	107.7	113.1	:	70.1	82.9	116.0	:	115.7
03	93.8	:	98.9	82.1	:	101.3	126.2	:	93.0	107.8	109.1	:	72.9	81.9	116.6	:	117.2
04	93.1	:	97.1	81.7	:	98.9	137.9	:	99.5	109.0	116.5	:	71.5	83.1	115.8	:	111.2
05	97.8	:	98.7	82.4	:	100.7	136.7	:	94.3	111.0	113.8	:	74.5	85.6	120.2	:	113.3
06	94.6	:	97.7	81.5	:	101.8	138.4	:	101.1	112.9	104.1	:	74.7	85.6	117.3	:	115.4
07	99.0	:	98.0	83.0	:	101.4	133.7	:	94.7	113.7	114.7	:	74.8	88.0	117.3	:	120.5
08	95.9	:	98.6	82.6	:	102.0	133.7	:	107.4	114.1	115.7	:	74.1	88.5	120.8	:	118.2
09	91.4	:	97.1	79.6	:	98.9	130.7	:	99.9	112.9	110.0	:	75.3	89.3	120.5	:	118.9
10	94.9	:	96.8	87.6	:	93.5	140.5	:	100.9	112.6	116.7	:	76.9	87.3	122.2	:	122.5
11	94.5	:	97.5	86.2	:	96.4	133.9	:	95.1	112.2	113.2	:	78.4	86.2	122.9	:	122.6
12	90.3	:	94.8	85.8	:	98.0	133.8	:	95.5	111.7	108.2	:	78.8	86.8	123.1	:	114.7
1997 01	95.9	:	96.8	86.0	:	97.5	140.3	:	101.4	113.0	113.0	:	78.2	88.0	124.5	:	122.3
02	95.2	:	97.0	85.9	:	99.7	137.1	:	98.5	114.7	113.1	:	78.2	91.4	127.0	:	122.7
03	95.9	:	95.6	86.6	:	97.5	139.5	:	99.2	116.4	108.1	:	76.8	93.4	127.1	:	125.8
04	99.4	:	98.4	86.0	:	99.4	151.3	:	100.1	117.1	114.9	:	77.4	94.5	127.8	:	128.9
05	97.7	:	96.3	92.5	:	100.9	147.9	:	105.1	118.2	106.7	:	77.5	92.7	132.7	:	127.6
06	97.1	:	96.9	89.7	:	101.5	152.8	:	101.2	117.6	109.8	:	79.8	92.9	141.6	:	129.1
07	98.8	:	96.2	88.8	:	105.1	157.0	:	102.3	117.8	114.2	:	80.3	95.4	136.1	:	125.0
08	97.4	:	95.3	86.4	:	106.2	154.6	:	100.8	117.3	110.0	:	83.9	95.4	137.2	:	127.0
09	98.4	:	95.6	84.2	:	102.7	147.3	:	102.3	118.5	113.7	:	81.8	94.5	130.2	:	127.7
10	100.2	:	95.0	86.4	:	102.1	148.3	:	110.9	119.6	117.2	:	81.8	97.9	135.8	:	130.3
11	97.6	:	94.0	86.6	:	106.4	145.0	:	117.6	119.6	110.3	:	82.4	100.2	135.7	:	127.9
12	100.1	:	:	90.5	:	104.1	152.1	:	123.4	119.5	114.2	:	83.2	95.7	138.0	:	121.4
1998 01	:	:	:	:	:	:	155.7	:	125.8	:	111.5	:	:	:	139.9	:	:
02	:	:	:	:	:	:	:	:	124.0	:	115.1	:	:	:	138.6	:	:

⁽¹⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

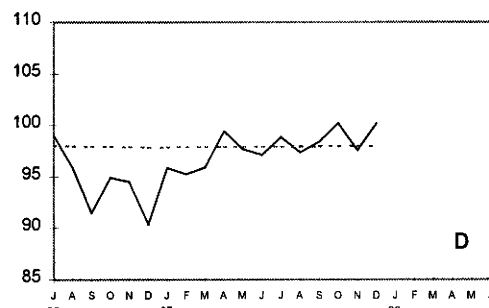
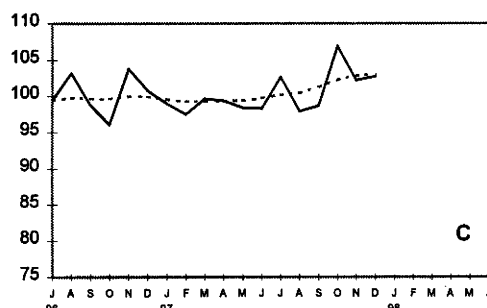
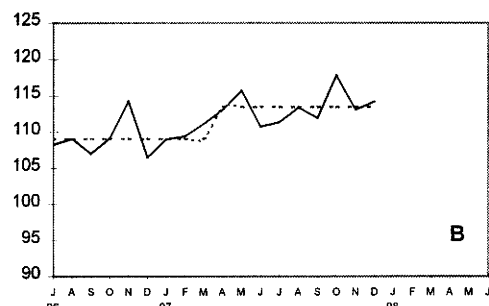
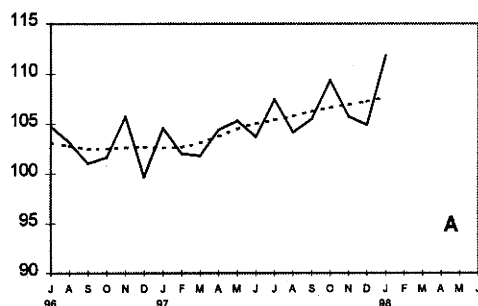
⁽²⁾ Lediglich großflächiger Einzelhandel und Einzelhandelsketten der Hauptrichtung Nahrungsmittel / Including only supermarkets, hypermarkets and predominantly food chain stores / Seulement pour les grandes surfaces et chaînes de magasins à prédominance alimentaire.

⁽³⁾ Datenserie ab Juni 97 von Eurostat berechnet / From June 97 series calculated by Eurostat / A partir de Juin 97 serie calculée par Eurostat

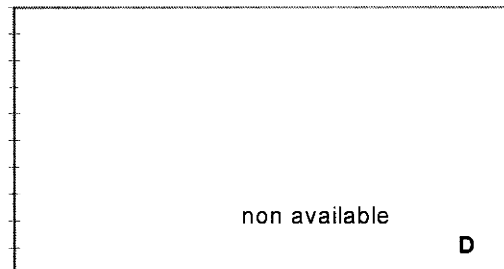
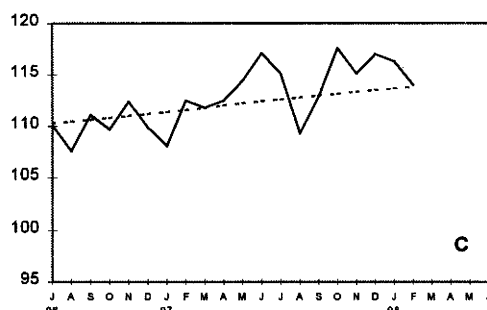
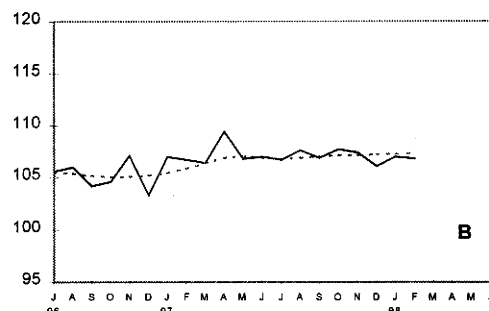
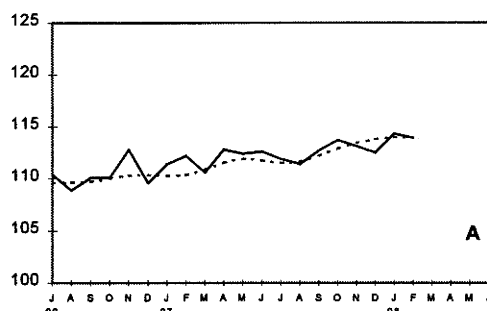
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL/ INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

- A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

BELGIQUE - BELGIË



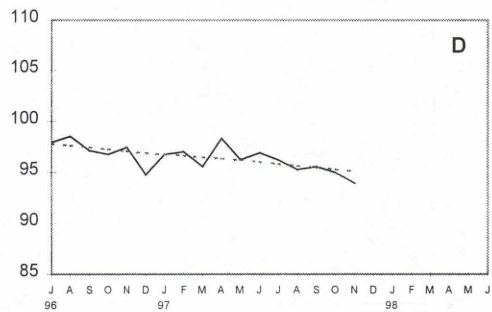
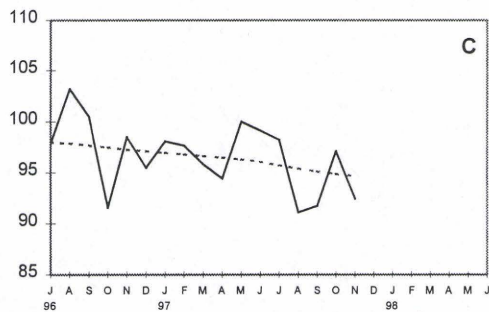
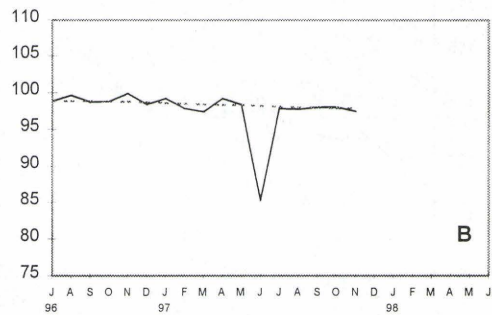
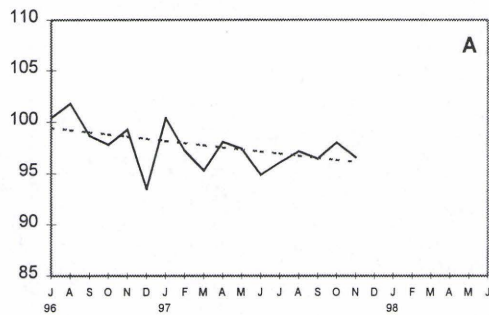
DANMARK



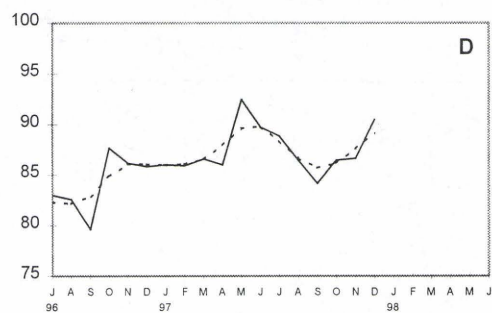
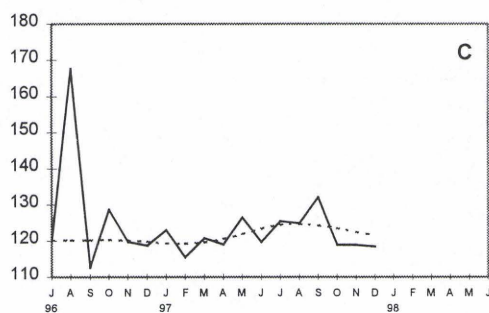
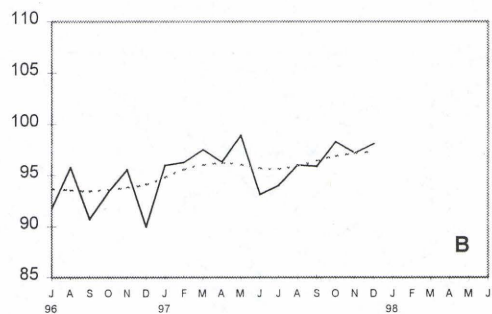
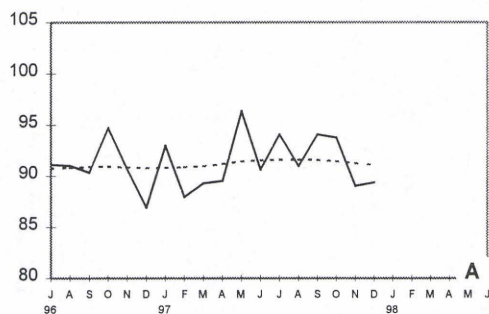
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL/ INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

DEUTSCHLAND



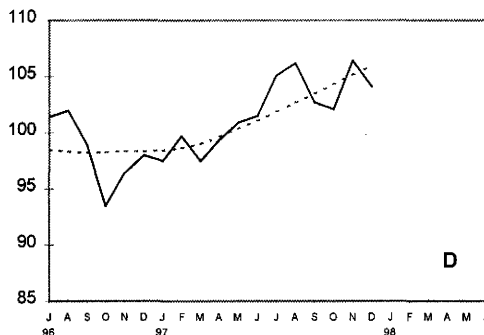
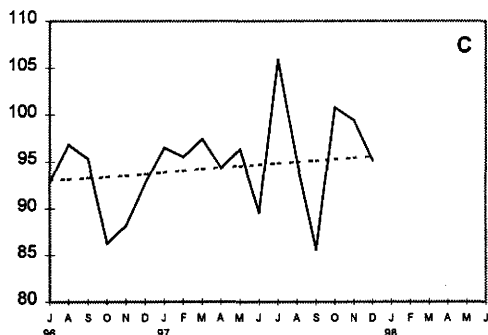
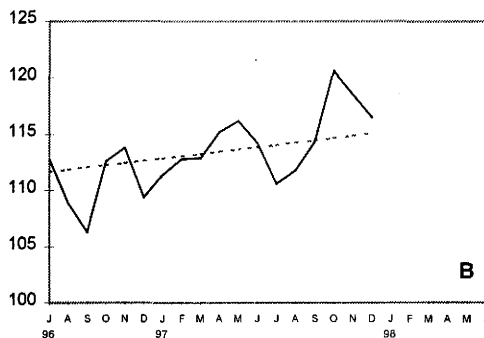
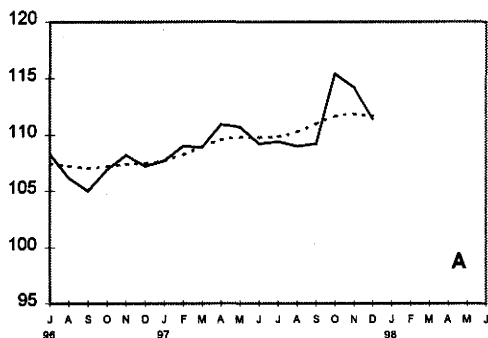
ELLADA



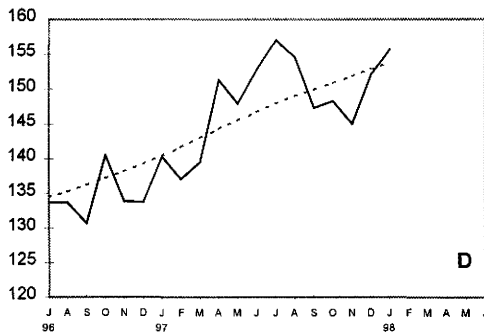
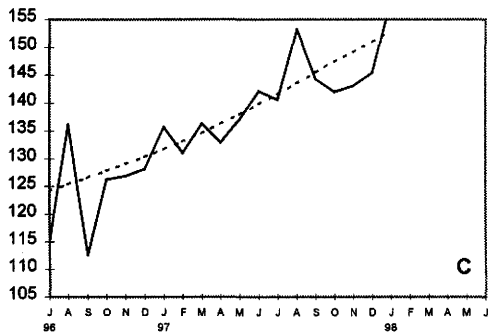
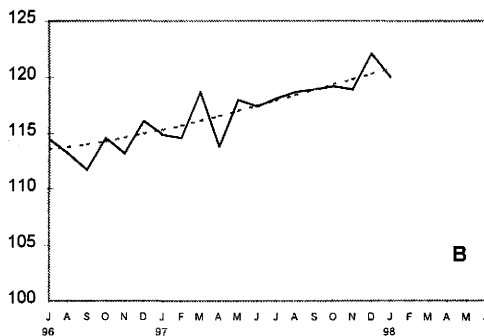
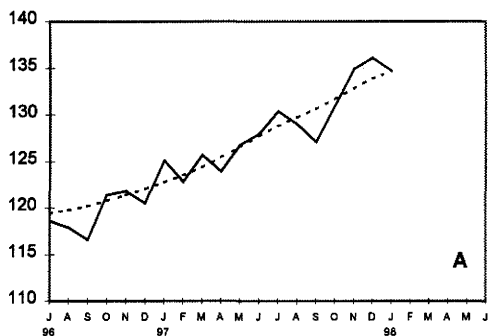
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL/ INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

- A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

FRANCE



IRELAND

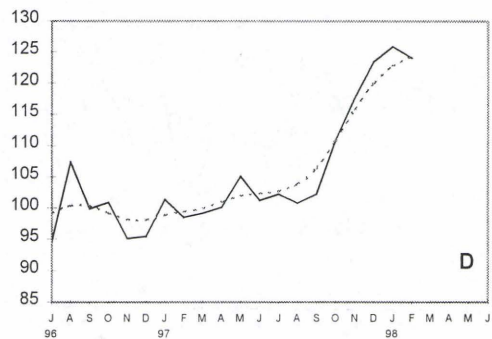
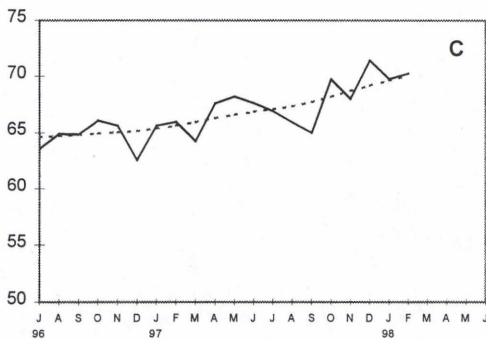
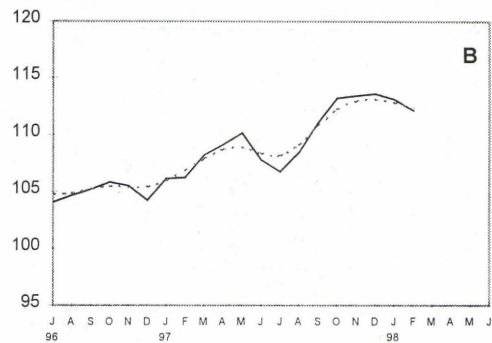
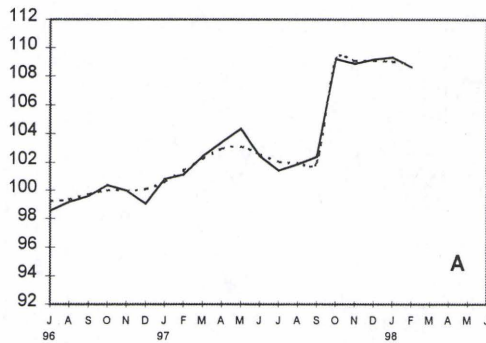


— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
- - - - - Trend/ trend /tendance

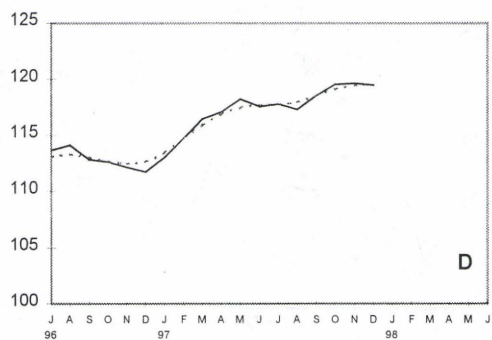
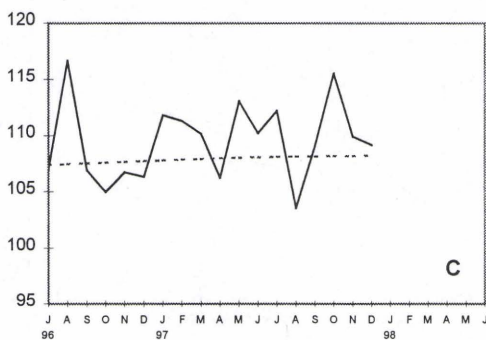
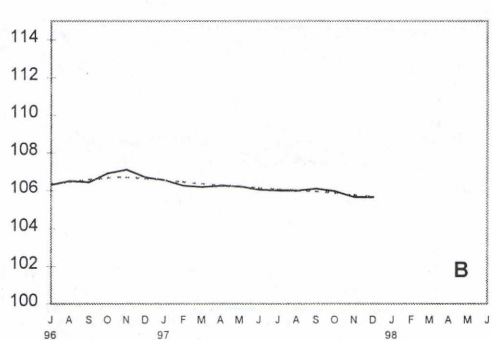
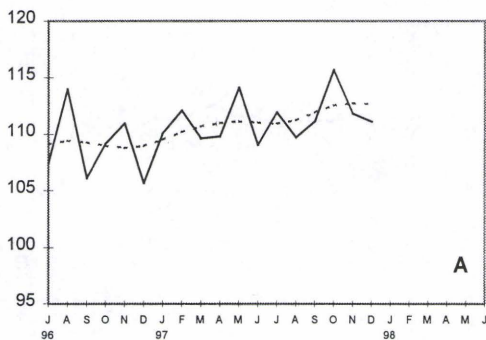
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL/ INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

LUXEMBOURG



NEDERLAND

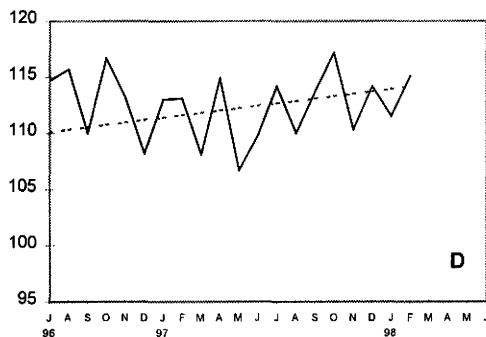
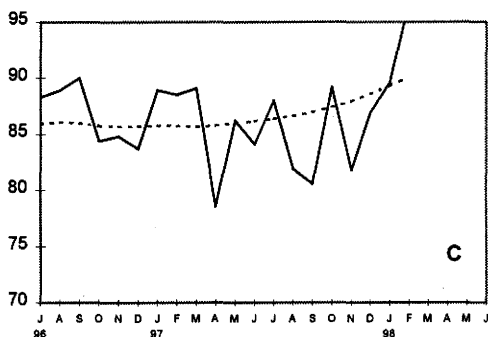
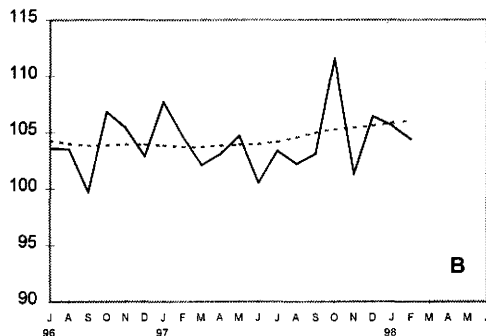
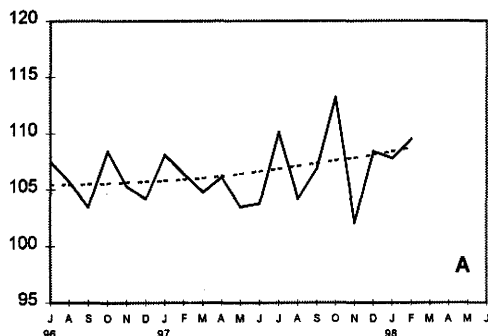


— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
- - - - - Trend/ trend /tendance

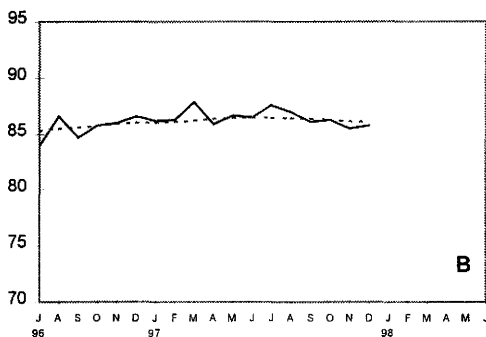
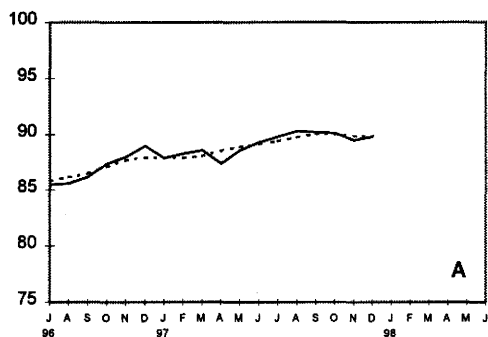
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL/ INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

- A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

ÖSTERREICH



SUOMI-FINLAND

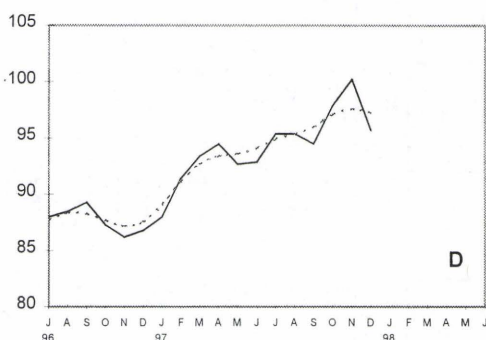
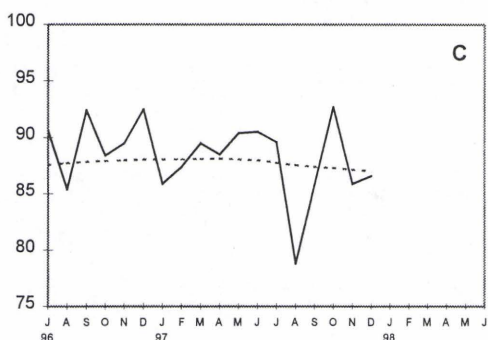
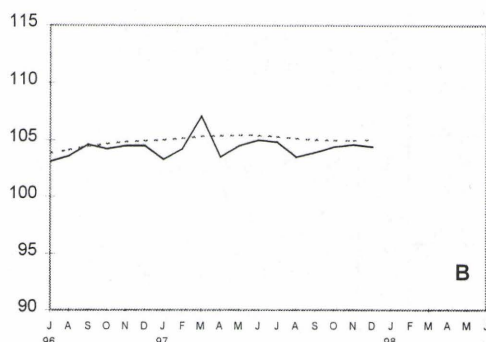
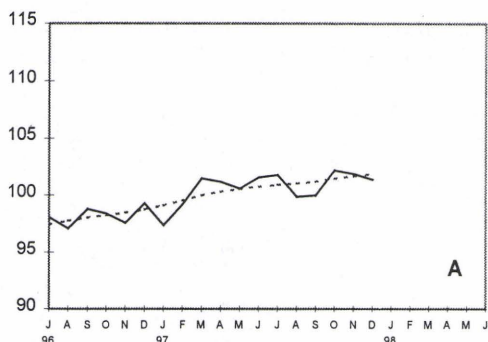


— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
--- Trend/ trend /tendance

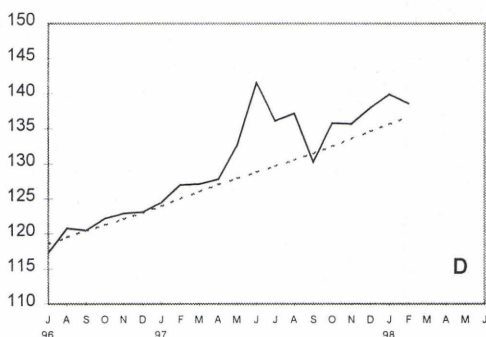
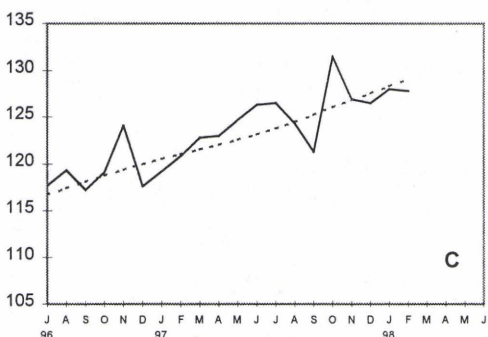
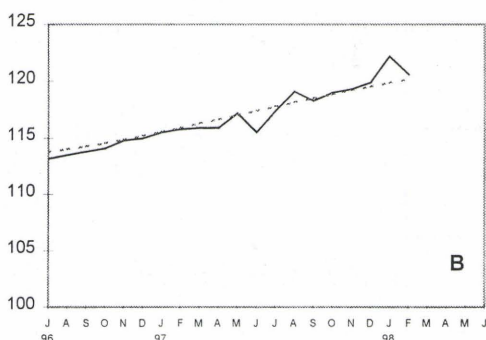
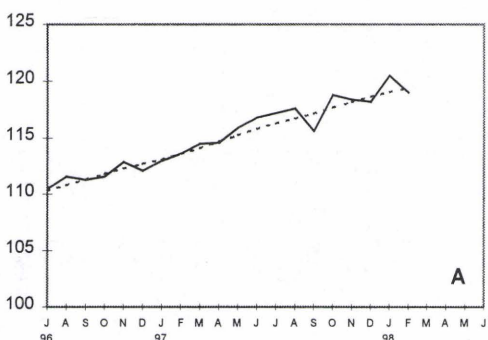
VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAM / VOLUME
INDICES PER BRANCH AND TOTAL / INDICES DE VOLUME PAR BRANCHE ET TOTAL

- A: Absatzvolumen des Einzelhandels / Volume of retail sales / Volume des ventes du commerce
B: Nahrungs und Genussmittel / Food, Beverages and Tobacco / Alimentation, boissons et tabac
C: Bekleidung, Schuhe / Clothing and Footwear / Habillement et chaussures
D: Haushaltsartikel / Household Equipment / Produits d'équipement du ménage

SVERIGE - SUEDE



UNITED KINGDOM




— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
- - - - - Trend/ trend / tendance

1.6. ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

1.6. FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS
(1000)

1.6. PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES

 eurostat	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I ⁽¹⁾	L	NL ⁽¹⁾	A	P	FIN	S	UK	EUR	N
1995	370.2	135.6	3313.3	125.7	870.4	1930.4	82.7	1672.6	28.8	446.4	304.9	267.5	79.9	175.1	2024.0	11827.5	97.9
1996	408.3	142.3	3494.9	140.2	968.1	2132.1	109.3	1734.8	30.8	473.5	333.4	302.4	95.8	200.2	2093.3	12659.3	146.9
1997	406.9	152.7	:	162.0	1090.8	1713.0	125.8	2411.9	31.8	478.3	302.1	316.8	104.5	258.9	2244.3	:	154.6
1996 II	114.4	43.2	991.6	40.7	250.7	474.3	37.3	461.1	9.8	134.8	117.8	78.0	26.6	52.1	480.5	3312.8	38.4
III	82.0	31.3	807.6	34.2	227.5	622.3	22.7	347.0	6.4	104.4	68.9	68.6	21.7	43.7	671.0	3159.3	37.4
IV	76.3	31.5	778.6	29.5	252.3	481.6	10.5	389.5	5.6	79.3	56.9	77.9	18.0	62.7	391.5	2741.8	35.4
1997 I	126.0	39.3	869.0	41.3	255.9	406.8	41.2	625.5	9.7	159.0	81.8	80.8	30.3	58.2	569.1	3393.9	36.0
II	113.5	53.2	987.6	46.9	290.2	377.7	38.7	686.9	9.6	130.6	91.9	81.0	29.0	71.8	513.6	3522.4	43.3
III	87.5	28.0	847.3	37.3	260.4	463.3	25.6	553.5	6.4	105.2	73.3	71.5	24.3	58.1	740.4	3382.1	38.7
IV	79.9	32.2	:	36.6	284.2	465.2	20.3	546.0	6.1	83.5	55.1	83.4	20.9	70.8	421.2	:	36.6
1998 I	139.4	41.2	:	45.2	:	460.2	:	716.5	10.4	167.8	:	:	34.1	66.0	:	:	:
1996 04	41.0	14.8	336.2	14.5	79.0	183.2	14.3	144.0	4.2	42.2	41.8	25.6	9.3	16.7	167.5	1134.2	12.1
05	38.0	15.4	338.8	14.8	87.9	156.6	13.8	164.5	3.1	46.3	53.6	27.3	9.4	17.7	167.9	1155.2	13.7
06	35.4	12.9	316.5	11.4	83.8	134.5	9.2	152.6	2.5	46.3	22.4	25.1	7.9	17.7	145.1	1023.5	12.6
07	33.9	11.1	304.8	15.4	108.7	234.5	11.0	157.0	3.0	39.2	25.6	30.6	7.7	13.4	40.4	1036.2	15.2
08	21.6	10.4	228.2	9.6	55.3	171.3	6.6	74.0	1.5	31.4	20.6	19.2	7.2	13.3	487.2	1157.4	10.9
09	26.6	9.8	274.6	9.2	63.5	216.5	5.2	116.0	1.8	33.7	22.8	18.9	6.8	17.0	143.4	965.8	11.4
10	33.5	12.1	285.8	10.2	84.9	202.2	4.8	144.5	2.3	38.5	24.9	25.0	7.9	22.6	161.8	1060.9	14.3
11	24.9	10.5	259.8	11.2	75.8	135.1	3.8	134.0	1.7	31.3	18.8	23.9	6.0	21.2	145.4	903.3	11.8
12	18.0	8.9	232.9	8.2	91.7	144.4	1.9	111.0	1.6	9.5	13.2	28.9	4.1	19.0	84.3	777.5	9.3
1997 01	45.5	10.2	266.0	17.6	73.7	122.3	14.7	207.0	2.2	72.0	26.1	24.9	13.5	16.7	213.0	1125.4	13.4
02	40.1	12.5	259.6	11.4	79.0	133.1	13.0	198.0	3.9	41.2	22.8	25.5	7.9	19.2	167.2	1034.4	11.7
03	40.4	16.7	343.4	12.2	103.3	151.4	13.5	220.5	3.6	45.8	32.8	30.4	8.9	22.3	188.9	1234.1	10.9
04	41.9	15.5	350.8	17.3	95.9	164.0	14.1	231.5	4.0	44.4	35.1	27.5	10.7	26.4	183.6	1262.8	15.2
05	33.7	29.6	292.7	15.0	94.2	120.5	14.2	232.6	2.8	42.2	27.7	26.8	9.3	22.1	175.6	1139.0	14.3
06	37.8	8.1	344.2	14.7	100.1	93.2	10.4	222.8	2.7	44.0	29.0	26.8	9.0	23.4	154.4	1120.6	13.8
07	33.0	8.2	326.4	16.6	126.4	211.6	11.4	246.5	2.7	38.5	28.9	31.3	8.3	18.1	39.1	1147.0	15.3
08	24.1	9.5	243.3	10.5	64.5	121.5	7.9	105.2	1.6	32.0	20.5	19.3	7.9	18.0	535.3	1221.1	11.4
09	30.4	10.3	277.6	10.2	69.5	130.2	6.3	201.8	2.0	34.7	23.9	20.9	8.1	22.1	166.0	1014.0	12.0
10	34.5	11.9	308.5	13.5	95.6	165.1	6.9	229.4	2.5	41.9	24.5	26.0	8.9	25.8	165.5	1160.5	13.4
11	25.2	10.5	250.7	11.7	84.3	144.5	6.8	187.4	2.0	30.2	18.7	25.5	6.7	23.2	162.4	989.6	11.7
12	20.3	9.8	:	11.4	104.3	155.6	6.6	129.2	1.7	11.4	12.0	31.9	5.3	21.7	93.3	:	11.6
1998 01	48.5	12.1	:	18.6	:	138.2	:	269.4	2.4	75.4	:	24.7	14.1	20.6	:	:	:
02	44.4	12.8	:	14.3	:	139.2	:	222.5	3.7	43.8	:	26.6	9.2	20.9	:	:	:
03	46.4	16.4	:	12.4	:	182.8	:	224.6	4.3	48.6	:	:	10.9	24.5	:	:	:
04	:	:	:	:	:	:	:	:	:	47.6	:	:	12.0	26.8	:	:	:

⁽¹⁾ Lieferungen / Deliveries / Livraisons.

1.6. ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN
Saisonbereinigte Indizes

1.6. FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS
(1990=100)
Seasonally adjusted index numbers

1.6. PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES
Indices désaisonnalisés

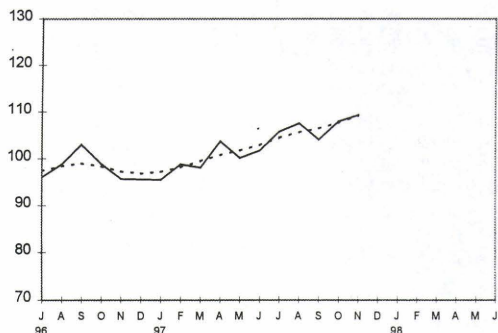
	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I ⁽¹⁾	L	NL ⁽¹⁾	A	P	FIN	S	UK	EUR ⁽²⁾	N
1995	74.3	167.5	108.5	109.8	86.4	84.6	99.7	71.1	74.7	89.0	97.1	97.7	57.5	74.5	103.9	91.4	152.6
1996	81.6	175.9	114.0	120.2	95.9	92.9	131.0	73.7	79.4	94.2	104.5	109.9	68.5	85.4	107.8	97.5	230.5
1997	81.4	185.0	:	138.6	108.3	73.4	178.9	104.1	82.2	95.3	96.2	115.3	75.0	110.7	116.0	:	243.5
1996 II	81.8	178.7	114.6	124.5	90.5	88.4	129.4	72.6	81.9	95.3	119.5	107.0	67.1	77.9	107.9	95.8	224.5
III	79.6	169.7	114.5	119.4	96.5	110.2	127.4	74.5	81.2	96.6	94.6	110.8	70.2	91.2	107.9	99.3	236.1
IV	78.7	185.4	111.0	111.5	101.7	78.7	143.8	75.0	78.1	93.0	101.2	113.8	70.3	100.1	110.7	96.7	245.9
1997 I	80.0	184.7	110.7	141.1	103.7	69.6	131.8	88.2	82.1	93.6	94.5	111.8	70.7	101.2	111.6	97.5	228.7
II	79.7	217.1	114.0	142.8	105.2	69.5	134.1	107.7	80.2	91.8	93.6	112.8	73.6	107.0	115.5	101.9	241.9
III	83.9	150.1	119.9	131.2	110.0	78.1	143.1	115.3	82.1	96.3	100.0	115.8	76.2	121.6	117.0	105.8	245.2
IV	82.2	188.1	:	139.4	114.2	76.5	306.6	105.3	84.7	99.3	96.9	120.9	79.3	113.0	119.8	:	258.3
1998 I	88.5	195.5	:	154.7	:	78.4	:	98.3	87.5	99.3	:	:	81.0	115.2	:	:	:
1996 04	79.9	179.7	111.7	123.0	89.1	84.4	128.9	70.8	85.9	88.4	115.3	104.1	64.6	71.4	107.7	93.7	219.3
05	84.8	189.0	117.0	129.7	92.5	84.3	129.5	72.6	80.2	99.1	168.9	108.7	67.1	77.1	107.0	97.2	225.2
06	80.6	167.5	115.0	120.6	89.8	96.5	129.7	74.4	79.7	98.3	74.3	108.4	69.7	85.2	109.0	96.4	229.0
07	84.6	176.6	112.7	128.0	96.6	88.6	128.1	74.7	88.5	98.7	89.7	112.1	71.2	91.3	110.6	96.1	245.5
08	73.0	171.8	114.5	110.5	90.8	101.0	124.9	75.3	73.2	96.5	97.6	108.4	71.0	90.3	106.9	98.8	234.5
09	81.1	160.8	116.1	119.8	102.1	141.1	129.3	73.5	81.8	94.8	96.5	111.8	68.4	91.9	106.1	103.0	228.4
10	80.7	185.6	111.7	108.8	102.0	93.1	126.1	74.2	79.1	92.3	98.8	116.6	69.7	98.7	113.4	98.9	251.1
11	78.4	184.4	115.2	127.4	101.6	68.5	148.1	73.8	73.7	97.0	94.5	112.3	71.4	104.0	108.9	95.7	246.5
12	76.9	186.3	106.2	98.3	101.7	74.5	157.2	77.1	81.4	89.8	110.2	112.5	69.7	97.5	109.7	95.6	240.1
1997 01	81.7	175.8	110.6	147.3	105.9	64.6	132.7	79.4	82.7	91.9	93.4	111.1	69.9	94.5	112.6	95.5	233.0
02	81.3	193.4	112.9	132.5	100.6	72.5	131.3	83.0	87.7	95.8	98.8	113.8	71.1	105.7	110.8	98.8	236.5
03	76.9	184.9	108.5	143.6	104.6	71.5	131.2	102.1	76.0	93.0	91.2	110.5	71.2	103.5	111.3	98.1	216.6
04	80.4	187.4	116.4	145.2	108.1	75.2	130.0	107.1	83.0	92.3	97.0	115.2	74.4	112.8	116.2	103.7	239.4
05	77.7	360.0	105.3	139.3	104.4	68.8	135.1	107.8	76.1	92.5	87.4	110.4	72.5	100.4	114.8	100.2	240.7
06	81.0	104.0	120.3	143.8	103.2	64.6	137.2	108.3	81.4	90.7	96.2	112.8	74.1	107.7	115.4	101.7	245.7
07	81.1	129.9	120.3	137.6	111.9	79.2	134.0	112.9	79.6	95.5	101.3	114.7	74.7	123.6	112.6	105.8	248.0
08	83.3	153.9	125.6	130.6	111.1	75.1	147.3	114.3	82.3	99.0	97.4	113.1	77.1	127.2	118.5	107.5	252.5
09	87.3	166.4	113.6	125.4	107.0	80.0	148.1	118.7	84.3	94.4	101.1	119.7	76.9	114.1	119.8	104.0	235.1
10	82.1	180.2	120.4	145.2	114.3	76.0	164.0	123.5	82.9	99.0	97.4	120.3	77.4	113.1	117.4	108.0	234.9
11	82.2	182.3	115.4	142.1	117.6	77.0	263.3	97.5	88.8	96.3	93.8	122.4	79.3	119.0	121.5	109.3	249.9
12	82.3	201.9	:	130.7	110.6	76.3	492.6	95.1	82.2	102.6	99.6	120.0	81.4	106.9	120.4	:	290.0
1998 01	90.9	206.5	:	163.1	:	77.1	:	98.0	92.2	99.1	:	114.1	79.1	121.6	:	:	:
02	90.0	196.8	:	163.9	:	76.2	:	98.5	83.7	101.7	:	118.9	81.4	115.1	:	:	:
03	84.7	183.1	:	137.0	:	81.8	:	98.3	86.6	97.2	:	:	82.4	109.0	:	:	:
04	:	:	:	:	:	:	:	:	:	99.7	:	:	82.7	114.7	:	:	:

⁽¹⁾ Lieferungen / Deliveries / Livraisons.

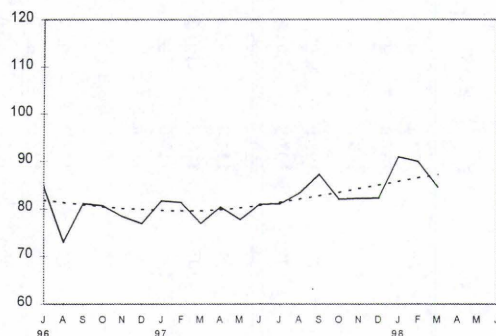
⁽²⁾ Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices.

1.7. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES
ERSTZULASSUNGEN VON PRIVATFAHRZEUGEN UND KOMBIWAGEN /
FIRST REGISTRATION OF PRIVATE AND COMMERCIAL CARS /
PREMIERES IMMATRICULATIONS DE VOITURES PARTICULIERES ET COMMERCIALES

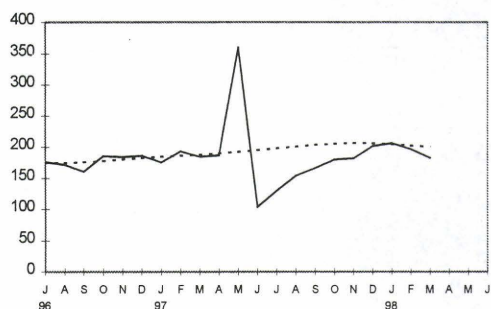
EU-15



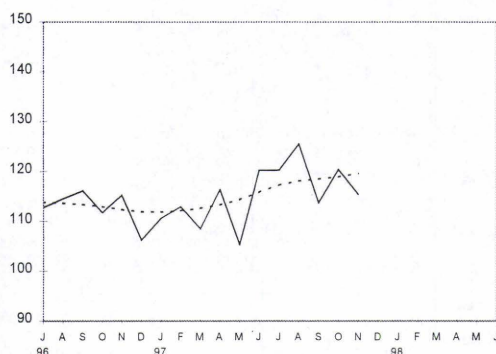
BELGIQUE-BELGIË



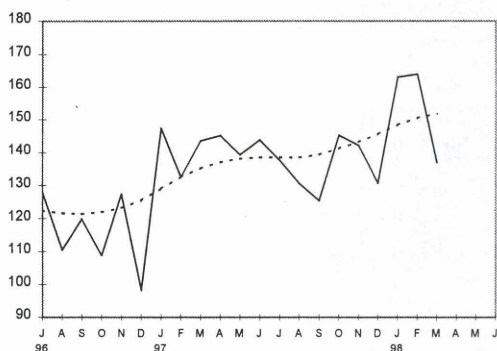
DANMARK



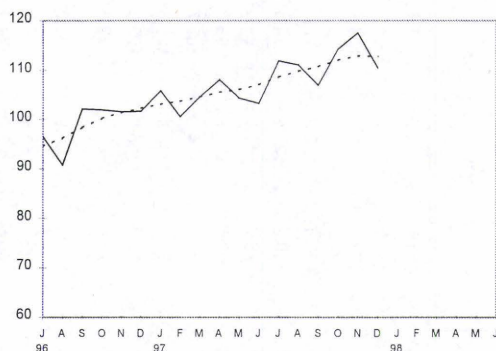
DEUTSCHLAND



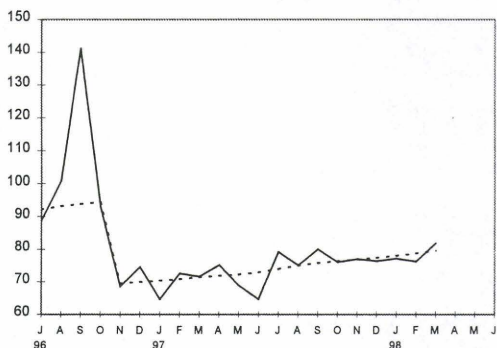
ELLADA



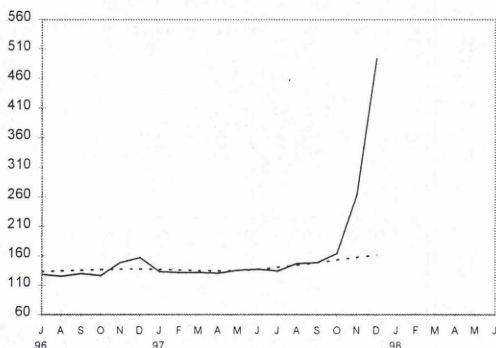
ESPAGNE



FRANCE



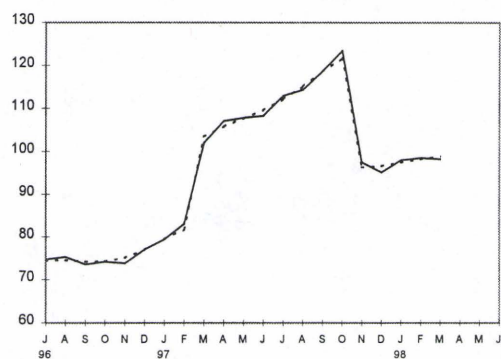
IRELAND



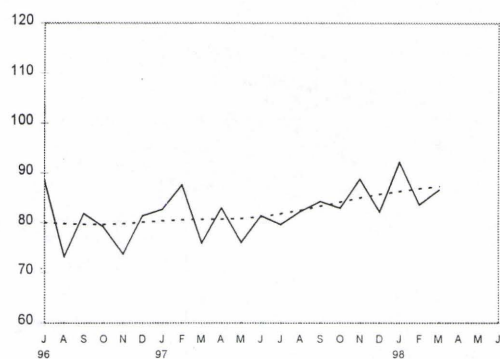
— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
- - - - - Trend / trend / tendance

1.7. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES
ERSTZULASSUNGEN VON PRIVATFAHRZEUGEN UND KOMBIWAGEN /
FIRST REGISTRATION OF PRIVATE AND COMMERCIAL CARS /
PREMIERES IMMATRICULATIONS DE VOITURES PARTICULIERES ET COMMERCIALES

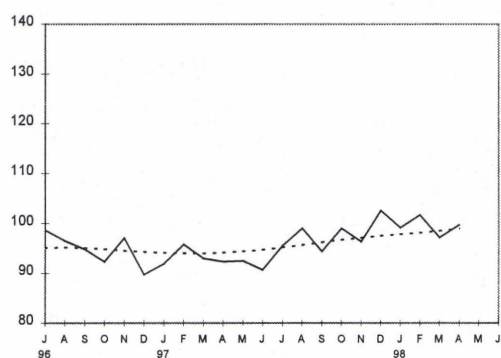
ITALIA



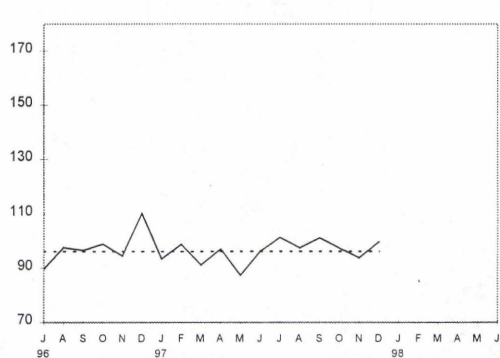
LUXEMBOURG



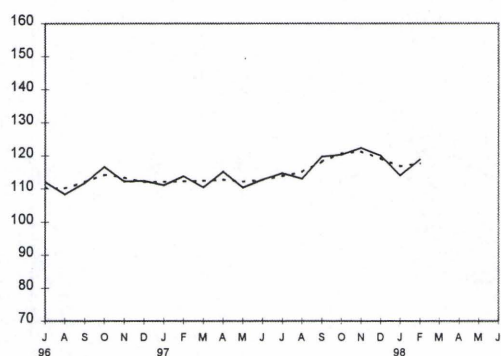
NEDERLAND



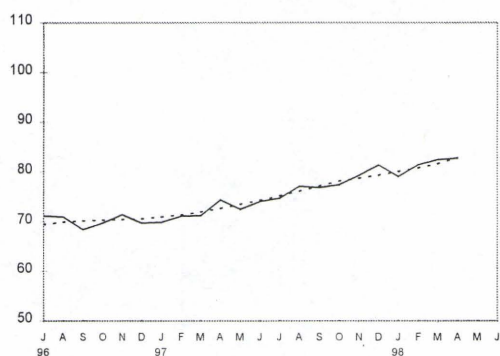
ÖSTERREICH



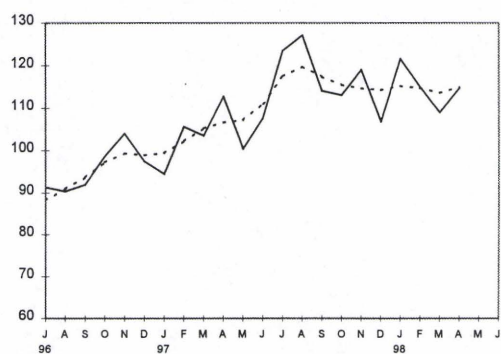
PORTUGAL



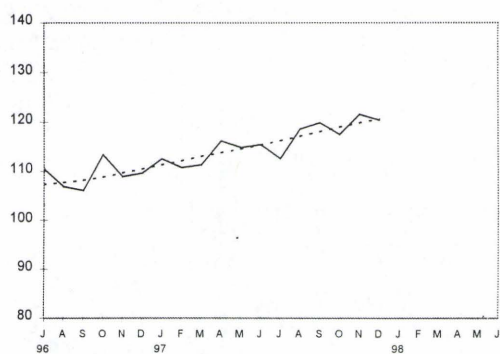
SUOMI-FINLAND



SVERIGE



UNITED KINGDOM



— Saisonbereinigte Indizes / Seasonally adjusted index numbers / Indices désaisonnalisés (1990=100)
- - - - - Trend/ trend /tendance

2. FREMDENVERKEHR

Die Zahl der Übernachtungen in- und ausländischer Gäste in Hotels und ähnlichen Betrieben weist im Jahr 1997 eine positive Entwicklung auf. In einigen Ländern, insbesondere in Deutschland, Spanien, Dänemark und Finnland, ist im Vergleich zum Vorjahr ein deutlicher Anstieg festzustellen. Andere Länder, wie Schweden, Italien und das Vereinigte Königreich, weisen eine ziemlich unregelmäßige Entwicklung auf, in Belgien und Luxemburg ist sogar eine rückläufige Tendenz zu verzeichnen.

Die Position "Reiseverkehr" der Zahlungsbilanz ist zum Jahresende 1997 im Vergleich zu den beiden vorangegangenen Jahren relativ konstant. Deutschland, das Vereinigte Königreich und Finnland verzeichnen eine leichte Verringerung des Defizits, Griechenland, Spanien und Italien einen Rückgang ihres Überschusses. Das Defizit Schwedens blieb unverändert.

2. TOURISM

The number of nights spent in hotels and similar establishments by residents and non-residents saw a positive trend during 1997. Some countries, particularly Germany, Spain, Denmark and Finland saw a marked increase compared with the previous year, whereas other countries, such as Sweden, Italy and the United Kingdom saw a fairly uneven trend, and even downward trends in the case of Belgium and Luxembourg.

The Travel item in the Balance of Payments at the end of 1997 remained relatively stable compared with the two previous years. Germany, the United Kingdom and Finland saw a slight improvement in their negative balance, whilst Greece, Spain and Italy recorded a fall in their positive balance. The negative balance of Sweden remained stable.

2. TOURISME

Le nombre de nuitées passées dans les hôtels et les établissements assimilés par les résidents et les non-résidents a suivi une évolution positive durant l'année 1997. On peut constater une nette progression de certains pays par rapport à l'année précédente, en particulier l'Allemagne, l'Espagne, le Danemark et la Finlande. D'autres pays, comme la Suède, l'Italie et le Royaume-Uni ont connu une évolution assez irrégulière, voire même une tendance à la baisse dans le cas de la Belgique et du Luxembourg.

Le poste voyage de la balance des paiements fin 1997, est relativement stable par rapport aux deux années précédentes. L'Allemagne, le Royaume-Uni et la Finlande ont connu une légère amélioration de leur solde négatif et la Grèce, l'Espagne et l'Italie ont enregistré une baisse de leur solde positif. Quant à la Suède, son solde négatif reste stable.

2.1. GÄSTE IN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN


2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS
DANS LES HOTELS ET
ETABLISSEMENTS ASSIMILES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-15 ⁽¹⁾
																	
		Inländer	Residents in the country										Résidents dans le pays				
1995		3 025	6 271	145 159	12 523	58 281	90 349	4 259	124 358	82	8 684	16 302	7 135	8 466	14 771	81 000	567 722
1996		7 849	5 061	148 711	12 448	54 987	90 721	5 907	128 350	86	9 074	15 892	8 100	8 754	14 668	90 902	586 528
1997		3 362	6 122	144 469	13 371	61 160	92 666	:	120 920	81	9 862	16 081	8 498	9 040	14 817	95 500	586 086
1996	I	1 270	1 346	29 471	2 026	9 954	18 592	:	20 842	19	1 564	4 277	1 360	2 102	3 379	12 572	108 774
	II	1 900	1 128	39 522	2 819	11 956	18 445	:	32 843	16	2 542	3 641	2 022	2 222	3 702	24 450	147 208
	III	3 132	1 590	47 349	5 445	21 846	29 599	:	57 690	27	2 937	5 447	3 162	2 511	4 298	36 818	221 851
	IV	1 546	998	32 369	2 158	11 231	18 450	:	16 975	23	2 052	2 528	1 556	1 919	3 289	17 062	112 156
1997	I	547	1 330	25 689	2 135	10 695	18 741	:	20 622	20	1 502	4 191	1 538	2 119	3 184	15 400	107 714
	II	845	1 736	39 040	3 200	14 847	24 543	:	26 925	19	2 666	3 655	2 048	2 348	3 811	23 200	148 884
	III	1 232	2 065	47 580	5 628	23 715	30 691	:	57 132	21	3 361	5 525	3 316	2 593	4 383	36 700	223 942
	IV	738	991	32 160	2 408	11 902	18 690	:	16 241	21	2 333	2 709	1 596	1 980	3 439	20 200	115 408
1996	09	824	421	16 341	1 147	6 234	8 635	:	11 626	9	907	1 398	830	743	1 276	7 184	57 575
	10	573	394	14 539	867	4 495	7 349	:	6 413	8	817	985	574	715	1 259	6 286	45 276
	11	509	383	9 177	702	3 623	5 801	:	5 099	8	659	724	509	701	1 230	3 592	32 717
	12	463	221	8 653	589	3 112	5 300	:	5 463	7	576	819	473	503	800	7 184	34 164
1997	01	139	359	7 690	696	2 760	5400	:	6 379	6	445	1 197	416	551	884	3 200	30 121
	02	187	451	8 279	657	3 227	6299	:	6 419	6	465	1 627	450	730	1 072	4 500	34 369
	03	221	520	9 720	782	4 708	7042	:	7 824	8	592	1 368	672	838	1 228	7 700	43 223
	04	233	509	10 311	1 120	4 614	7409	:	6 928	7	766	912	671	784	1 294	6 100	41 659
	05	316	611	14 514	1 006	4 883	8286	:	7 451	6	981	1 267	679	698	1 260	8 200	50 158
	06	296	616	14 215	1 074	5 350	8848	:	12 546	6	919	1 476	698	866	1 257	8 900	57 067
	07	459	771	14 671	1 799	7 279	9899	:	19 332	7	1 131	1 850	959	996	1 573	11 700	72 426
	08	481	650	16 421	2 590	9 591	11649	:	26 132	8	1 215	2 199	1 481	829	1 449	14 300	88 994
	09	292	645	16 488	1 239	6 845	9143	:	11 668	6	1 015	1 476	876	768	1 361	10 700	62 522
	10	272	391	14 569	884	4 792	7534	:	6 104	7	929	1 057	610	743	1 311	9 000	48 203
	11	233	374	8 870	749	3 648	5583	:	4 474	8	749	753	494	706	1 260	6 000	33 901
	12	233	226	8721	775	3462	5573	:	5 663	6	655	899	492	531	868	5200	33 304
		Nicht-Inländer	Non-residents in the country										Non-résidents dans le pays				
1995		19 789	5 880	21 221	38 772	101 182	54 339	11 275	85 415	1 049	9 528	56 198	19 789	2 926	3 694	87 130	497 385
1996		19 667	4 773	27 330	35 458	100 216	52 213	12 879	82 925	952	9 970	55 125	19 963	2 977	3 956	90 330	495 884
1997		9 171	5 970	28 575	39 992	106 102	60 622	:	84 563	1 025	11 245	53 406	20 853	3 159	4 052	92 480	509 971
1996	I	3 395	672	5 464	1 020	14 656	8 309	:	14 242	168	1 710	17 980	3 480	537	623	13 080	85 337
	II	5 577	1 434	7 123	11 392	28 901	12 864	:	21 992	268	3 176	10 080	5 759	808	1 038	22 090	132 501
	III	6 991	1 927	8 634	19 066	39 454	20 751	:	33 410	302	3 098	19 070	7 013	1 067	1 620	38 570	200 973
	IV	3 704	740	6 109	3 980	17 205	10 289	:	13 281	214	1 986	7 995	3 711	565	675	16 590	87 043
1997	I	1 778	724	5 489	1 116	14 572	9 527	:	14 043	175	1 786	17 646	3 493	563	613	14 170	85 695
	II	2 588	1 614	7 422	12 620	30 263	16 693	:	25 348	274	3 349	9 170	6 000	816	1 107	21 710	138 974
	III	2 660	2 874	9 398	22 076	42 689	23 139	:	32 205	327	3 751	18 576	7 394	1 166	1 615	39 140	207 010
	IV	2 145	759	6 267	4 180	18 577	11 263	:	12 967	249	2 359	8 014	3 966	614	717	17 460	89 537
1996	09	2 271	380	3 025	5 847	12 238	5 944	:	11 229	89	980	4 870	2 273	237	363	9 840	59 587
	10	1 852	302	2 635	3 427	8 986	4 818	:	7 737	89	838	2 796	1 852	189	274	7 960	43 756
	11	1 024	263	1 897	331	4 340	2 644	:	2 926	73	658	1 118	1 024	182	229	4 410	21 119
	12	827	175	1 577	222	3 879	2 827	:	2 618	52	490	4 082	834	194	172	4 220	22 169
1997	01	501	188	1625	251	4 385	2 336	:	3 397	48	504	5 645	823	197	175	4 870	24 945
	02	553	207	1 786	277	4 666	2 722	:	4 192	55	521	6 140	1 028	163	207	3 820	26 337
	03	724	329	2 078	588	5 521	4 469	:	6 454	72	761	5 862	1 642	203	231	5 480	34 413
	04	795	338	2 119	1 702	6 881	4 488	:	6 426	79	1 149	2 150	1 732	184	250	5 960	34 252
	05	931	565	2 502	4 917	11 242	6 144	:	9 706	101	1 166	3 157	2 166	260	324	7 190	50 371
	06	862	711	2 800	6 001	12 141	6 061	:	9 216	94	1 034	3 863	2 102	372	533	8 560	54 350
	07	868	1 289	3 094	7 204	14 228	7 782	:	10 844	117	1 308	6 047	2 388	487	640	13 980	70 276
	08	919	1 100	3 104	8 289	15 478	8 823	:	10 376	108	1 397	7 657	2 682	437	613	15 580	76 563
	09	873	485	3 200	6 583	12 983	6 534	:	10 985	102	1 046	4 872	2 324	242	362	9 580	60 170
	10	868	317	2 699	3 535	9 800	5 223	:	7 457	103	995	2 781	1 959	190	288	7 760	43 975
	11	708	250	1 927	364	4 659	2 943	:	2 909	85	782	1 069	1 143	198	242	5 070	22 349
	12	569	192	1 641	281	4 118	3 097	:	2 602	61	582	4 164	864	226	187	4 630	23 214

(1) Ohne IRL / IRL not included / Hors IRL

2.2. GÄSTE IN SONSTIGEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN OTHER COLLECTIVE
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS
DANS LES AUTRES ETABLISSEMENTS
D'HEBERGEMENT COLLECTIF

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)



eurostat

	B	DK	D	EL	E ⁽¹⁾	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EU-15 ⁽²⁾
	Inländer					Residents in the country					Résidents dans le pays					
1995	6 072	8 490	142 789	532	14 255	:	:	51 697	201	33 303	8 150	6 072	2 167	3 877	91 600	369 204
1996	6 218	15 467	137 559	500	23 585	:	4 104	50 427	117	34 699	7 766	6 427	2 512	4 068	92 597	381 944
1997	10 209	8 779	127 263	460	19 367	:	:	51 518	115	32 492	7 390	6 208	2 151	3 696	92 790	362 439
1996 I	333	169	23 950	0	1 149	:	:	2 806	8	3 085	1 831	349	164	1 199	13 094	48 137
II	1 077	5 140	35 920	39	4 064	26 254	:	7 964	43	10 297	2 005	1 203	1 159	991	23 383	93 286
III	4 406	9 382	52 715	461	17 330	24 066	:	36 878	51	17 208	2 960	4 472	1 090	1 364	38 349	186 666
IV	402	776	24 974	0	1 042	:	:	2 779	15	4 109	971	403	99	514	17 771	53 855
1997 I	1 451	74	20 457	0	1993	:	:	3 294	9	2 877	1 655	323	177	1 126	7 330	40 765
II	2 316	2 454	34 482	34	3 767	:	:	7 961	50	9 442	1 725	938	631	884	26 750	91 434
III	5 036	5 468	50 417	426	12 728	54 499	:	37 688	42	16 271	2 965	4 563	1 243	1 258	50 350	188 454
IV	1 406	783	21 908	0	879	:	:	2 575	14	3 902	1 046	384	100	428	8 360	41 785
1996 09	680	700	13 095	12	942	2 254	:	3 623	8	2 145	545	687	80	242	7 483	30 243
10	192	488	11 934	0	431	:	:	925	7	1 967	397	192	35	133	6 547	23 248
11	129	197	7 031	0	267	:	:	748	4	1 074	303	129	27	141	3 741	13 792
12	80	91	6 009	0	343	:	:	1 106	4	1 068	271	82	37	240	7 483	16 815
1997 01	301	14	5 985	0	420	:	:	1 071	3	836	494	61	30	267	980	10 462
02	450	24	6 351	0	447	:	:	1 027	3	899	549	85	64	395	1 340	11 634
03	700	36	8 121	0	1 126	:	:	1 196	3	1 142	611	177	83	464	5 010	18 669
04	729	413	8 910	0	983	:	:	1 246	10	1 763	417	231	73	326	5 000	20 101
05	767	888	12 749	3	1 100	1 760	:	4 835	20	4 627	551	290	85	222	10 780	36 917
06	820	1 153	12 823	31	1 684	3 714	:	1 880	20	3 052	757	417	473	336	10 970	34 416
07	2 595	3 577	18 471	188	4 153	22 687	:	12 342	20	6 671	1 161	1 342	842	685	17 000	69 047
08	1 837	1 398	19 538	231	6 613	29 546	:	21 348	15	7 563	1 202	2 533	315	390	26 100	89 083
09	604	493	12 407	7	1 962	2 266	:	3 998	7	2 037	602	688	86	183	7 250	30 324
10	626	504	10 887	0	321	:	:	918	7	1 868	425	197	38	113	5 470	21 374
11	381	188	5 819	0	257	:	:	667	4	1 020	317	115	28	98	1 550	10 444
12	399	91	5 202	0	301	:	:	990	3	1 014	304	72	34	217	1 340	9 967
	Nicht-Inländer					Non-residents in the country					Non-résidents dans le pays					
1995	1 787	4 887	11 568	792	6 605	:	3 020	29 229	1 305	10 238	7 641	1 787	366	1 014	44 610	121 830
1996	1 614	6 335	8 018	771	3 108	:	4 087	30 149	1 174	9 126	7 285	1 745	378	897	86 310	156 910
1997	10 211	4 849	7 672	676	7 836	:	:	32 635	1 195	9 333	6 917	1 750	473	814	47 890	132 250
1996 I	118	174	1 054	1	532	:	:	917	21	788	1 602	190	18	231	21 820	27 466
II	237	1 502	1 702	114	1 029	4 467	:	7 578	286	2 778	1 143	288	78	160	31 530	48 425
III	1 147	4 336	4 241	650	1 029	3 936	:	20 415	811	4 363	3 854	1 152	266	413	18 120	60 797
IV	112	323	1 021	6	518	:	:	1 239	56	1 197	686	115	16	93	14 840	20 222
1997 I	1 450	35	1 033	1	639	:	:	1 747	30	819	1 525	151	24	233	10 340	18 026
II	2 316	969	1 668	115	1 124	:	:	7 849	283	2 495	961	289	93	134	10 300	28 597
III	5 038	3 516	4 011	553	5 433	17 164	:	21 625	819	4 667	3 574	1 189	333	371	18 450	69 579
IV	1 407	328	960	7	640	:	:	1 414	62	1 352	857	121	23	76	8 800	16 047
1996 09	680	300	553	70	508	1 699	:	3 698	51	699	406	152	13	42	11 020	18 193
10	192	228	485	5	217	:	:	832	37	656	237	54	5	33	9 000	11 981
11	129	41	263	1	141	:	:	217	9	333	89	30	5	24	1 890	3 173
12	80	55	273	0	160	:	:	190	9	208	360	31	6	36	3 950	5 357
1997 01	301	4	255	0	206	:	:	354	4	174	528	36	7	64	3 410	5 343
02	449	7	419	0	192	:	:	511	7	241	519	46	6	97	2 860	5 354
03	700	24	359	1	240	:	:	882	19	404	477	69	11	72	4 070	7 329
04	730	142	378	5	243	:	:	826	48	930	214	85	8	24	3 130	6 763
05	766	327	580	36	313	:	:	3 303	139	871	326	98	21	39	3 310	10 129
06	820	500	711	74	567	1 392	:	3 720	96	694	421	106	64	71	3 860	11 705
07	2 595	1 936	1 900	249	2 325	3 089	:	8 581	456	2 007	1 522	410	199	201	7 150	29 531
08	1 838	1 363	1 563	257	2 583	12 370	:	8 894	309	1 909	1 583	626	116	133	7 800	28 975
09	605	217	548	47	525	1 705	:	4 150	54	751	469	153	18	37	3 500	11 074
10	626	243	466	5	253	:	:	972	41	741	245	57	6	28	1 930	5 613
11	382	36	238	1	176	:	:	184	10	376	73	30	7	24	2 990	4 527
12	399	49	256	1	211	:	:	258	11	235	539	34	10	24	3 880	5 907

(1) Nur campingplätze / only campsites / campings uniquement

(2) Ohne F und IRL / F and IRL not included / Hors F et IRL

2.3. ZAHLUNGSBILANZEN
REISEVERKEHR

2.3. BALANCE OF PAYMENTS
TRAVEL
Mio ECU

2.3. BALANCE DES PAIEMENTS
VOYAGES

	UEBL ⁽¹⁾	DK	D	EL	E	F	IRL	I	NL ⁽²⁾	A	P	FIN	S	UK	EU-15 ⁽³⁾
	Einnahmen						Credit								Crédit
1995	4 776	2 814	12 972	3 104	19 264	20 742	2 059	20 934	4 598	11 168	3 319	1 320	2 652	14 552	119 498
1996	:	2 634	12 312	2 953	21 820	22 312	2 381	21 791	5 119	9 915	3 361	1 258	2 886	15 229	123 972
1997	:	:	14 567	3 354	23 578	24 651	:	26 385	:	9 906	3 779	1 423	3 303	17 105	:
1996 I	1 112	408	2 846	381	4 042	4 311	325	4 206	1 041	3 139	579	287	540	2 603	23 342
II	1 009	815	2 363	771	5 313	5 685	645	6 088	1 459	1 997	757	316	734	3 701	28 540
III	:	856	3 908	1 233	7 379	7 186	935	7 093	1 500	2 812	1 209	357	956	5 183	38 172
IV	:	556	3 195	568	5 086	5 130	476	4 404	1 119	1 967	816	298	656	3 742	26 418
1997 I	:	456	2 998	389	4 358	4 680	394	4 638	1 017	3 017	653	269	666	3 197	25 321
II	:	688	3 719	829	5 933	6 420	:	7 243	1 497	2 055	898	362	841	4 457	33 446
III	:	1 125	4 170	1 503	8 038	7 989	:	9 417	:	2 854	1 353	438	1 042	4 643	42 573
IV	:	:	3 680	633	5 248	5 562	:	5 087	:	1 980	874	354	754	4 808	:
1996 09	454	175	1 152	355	2 149	2 103	:	2 470	:	743	323	100	233	1 572	12 187
10	:	237	1 149	294	2 052	2 032	:	1 914	:	699	306	104	229	1 393	10 940
11	:	152	1 000	138	1 668	1 406	:	1 298	:	468	218	96	207	1 100	8 283
12	:	167	1 046	136	1 366	1 692	:	1 192	:	800	292	98	220	1 248	8 789
1997 01	:	121	970	138	1 484	1 556	:	1 521	:	1 073	213	92	223	1 095	8 956
02	:	192	963	117	1 388	1 407	:	1 394	:	1 010	193	85	215	884	8 318
03	:	143	1 065	134	1 487	1 717	:	1 723	:	934	247	92	228	1 218	9 458
04	:	179	1 241	181	1 881	2 014	:	2 126	:	680	293	108	241	1 286	:
05	:	219	1 160	261	1 922	2 046	:	2 413	:	690	297	131	264	1 428	:
06	:	290	1 318	387	2 131	2 359	:	2 704	:	685	308	123	336	1 743	:
07	:	530	1 493	530	2 888	3 065	:	3 347	:	971	451	168	418	2 260	:
08	:	271	1 322	489	2 669	2 540	:	3 233	:	1 029	527	144	336	2 383	:
09	:	324	1 355	484	2 481	2 384	:	2 837	:	854	375	126	288	1 831	:
10	:	:	1 349	303	2 105	2 121	:	2 334	:	729	323	121	274	1 615	:
11	:	:	1 103	164	1 672	1 537	:	1 475	:	426	245	107	223	1 362	:
12	:	:	1 228	166	1 471	1 904	:	1 278	:	825	306	126	257	1 478	:
	Ausgaben						Debit								Débit
1995	6 793	3 275	39 116	1 014	3 440	12 491	1 553	9 510	8 899	8 940	1 638	1 831	4 161	18 889	105 816
1996	:	3 263	39 581	950	3 875	13 981	1 728	11 054	9 026	8 700	1 837	1 810	5 029	19 648	111 783
1997	:	:	40 667	1 174	3 939	14 589	:	14 558	:	8 974	1 908	1 943	6 178	24 864	:
1996 I	1 467	701	8 120	213	827	2 889	292	1 928	2 067	1 606	384	448	979	3 789	24 243
II	2 006	811	9 855	225	935	3 422	429	2 212	2 091	2 261	438	452	1 225	4 991	29 347
III	:	963	13 504	250	1 186	4 506	648	4 491	3 149	2 812	538	444	1 526	6 305	40 322
IV	:	788	8 102	262	927	3 164	359	2 423	1 719	2 021	477	466	1 299	4 563	26 571
1997 I	:	810	8 332	249	811	2 915	333	2 806	1 771	1 723	389	426	1 244	4 449	26 258
II	:	872	10 408	257	909	3 544	:	3 332	2 181	2 278	445	502	1 500	6 240	:
III	:	1 180	13 394	341	1 244	4 688	:	5 419	:	2 881	591	496	1 816	8 858	:
IV	:	:	8 533	327	975	3 442	:	3 001	:	2 092	483	519	1 618	5 317	:
1996 09	700	239	3 929	92	364	1 236	:	1 054	:	794	174	143	457	2 421	12 169
10	:	331	3 563	93	362	1 185	:	984	:	800	176	164	494	2 096	10 941
11	:	234	2 274	90	288	1 027	:	762	:	664	148	157	413	1 294	8 043
12	:	224	2 265	79	277	952	:	677	:	557	153	146	392	1 173	7 588
1997 01	:	225	2 881	88	279	998	:	1 000	:	565	126	152	428	1 387	8 831
02	:	320	2 414	82	237	931	:	860	:	544	121	128	392	1 259	7 990
03	:	265	3 037	79	294	986	:	946	:	614	142	146	424	1 803	9 437
04	:	266	3 318	85	306	1 271	:	1 040	:	684	155	169	488	1 803	:
05	:	271	3 436	87	275	1 144	:	1 118	:	786	141	164	468	1 905	:
06	:	336	3 654	85	327	1 129	:	1 174	:	808	149	169	544	2 532	:
07	:	547	4 277	105	442	1 538	:	1 585	:	1 003	215	179	721	2 572	:
08	:	241	4 751	116	388	1 770	:	2 496	:	982	187	152	524	3 353	:
09	:	392	4 366	120	414	1 380	:	1 338	:	896	189	165	571	2 933	:
10	:	:	3 677	112	386	1 288	:	1 095	:	789	170	189	601	2 353	:
11	:	:	2 275	106	278	1 086	:	974	:	666	161	168	474	1 645	:
12	:	:	2 581	109	311	1 069	:	932	:	637	152	162	543	1 319	:


(1) BLWU: Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion / BLEU: Belgo-Luxembourg Economic Union / UEBL: Union économique belgo-luxembourgeoise

(2) Monatliche Angaben vertraulich / Monthly confidential data / Données mensuelles confidentielles

(3) Schätzung: einschließlich NL und IRL, ohne BLWU; / Estimated: including NL and IRL, BLEU not included; / Estimation: y compris NL et IRL, hors UEBL;

2.4. BALANCE DES PAIEMENTS TRANSPORT DE PASSAGERS

Mio ECU

		UEBL ⁽¹⁾	DK	D	EL	E	F	IRL	I	NL ⁽²⁾	A	P	FIN	S ⁽³⁾	UK	EU-15 ⁽⁴⁾	
		Einnahmen				Credit								Crédit			
1995		907	:	4 584	35	1 538	2 680	:	2 027	3 625	:	618	:	220	5 352	21 587	
1996		:	:	3 956	:	:	2 358	:	:	:	:	617	:	180	:	:	
1997		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1996	I	183	:	888	11	408	552	:	511	935	:	127	:	50	1 134	4 800	
	II	246	:	1 281	5	515	780	:	685	1 184	:	156	:	55	1 475	6 381	
	III	212	:	419	:	196	303	:	790	1 171	:	170	:	29	1 753	:	
	IV	:	:	1 368	:	447	723	:	:	:	:	164	:	46	:	:	
1997	I	:	:	822	:	388	682	:	:	:	:	145	:	42	:	:	
	II	:	:	1 368	:	:	847	:	:	:	:	179	:	:	:	:	
	III	:	:	1 466	:	746	1 240	:	:	:	:	180	:	:	:	:	
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1996	09	59	:	419	:	196	303	:	269	:	:	51	:	29	:	:	
	10	:	:	395	:	134	252	:	289	:	:	53	:	15	:	:	
	11	:	:	383	:	165	234	:	:	:	:	56	:	14	:	:	
	12	:	:	590	:	149	237	:	:	:	:	56	:	17	:	:	
1997	01	:	:	113	:	135	225	:	:	:	:	53	:	15	:	:	
	02	:	:	323	:	113	213	:	:	:	:	45	:	14	:	:	
	03	:	:	386	:	139	244	:	:	:	:	47	:	14	:	:	
	04	:	:	372	:	168	266	:	:	:	:	56	:	18	:	:	
	05	:	:	460	:	:	286	:	:	:	:	64	:	18	:	:	
	06	:	:	536	:	264	296	:	:	:	:	60	:	21	:	:	
	07	:	:	485	:	247	417	:	:	:	:	54	:	:	:	:	
	08	:	:	496	:	300	423	:	:	:	:	64	:	:	:	:	
	09	:	:	485	:	198	401	:	:	:	:	61	:	:	:	:	
	10	:	:	513	:	210	:	:	:	:	:	58	:	:	:	:	
	11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	50	:	:	:	:	
	12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		Ausgaben				Debit								Débit			
1995		716	:	5 125	132	973	3 200	:	2 608	1 760	:	355	:	39	4 410	19 317	
1996		:	:	3 888	:	:	2 711	:	:	:	:	260	:	37	:	:	
1997		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1996	I	174	:	929	30	161	756	:	498	441	:	66	:	4	1 030	4 088	
	II	230	:	1 168	33	218	863	:	513	483	:	80	:	:	1 214	:	
	III	197	:	475	:	95	280	:	952	523	:	31	:	:	1 662	:	
	IV	:	:	1 316	:	306	812	:	:	:	:	83	:	:	:	:	
1997	I	:	:	746	:	206	754	:	:	:	:	77	:	:	:	:	
	II	:	:	1 020	:	:	921	:	:	:	:	86	:	:	:	:	
	III	:	:	1 000	:	405	973	:	:	:	:	94	:	:	:	:	
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1996	09	50	:	475	:	95	280	:	312	:	:	31	:	3	:	:	
	10	:	:	464	:	123	272	:	252	:	:	28	:	4	:	:	
	11	:	:	371	:	89	280	:	:	:	:	29	:	4	:	:	
	12	:	:	481	:	94	260	:	:	:	:	25	:	1	:	:	
1997	01	:	:	201	:	66	243	:	:	:	:	25	:	3	:	:	
	02	:	:	221	:	65	253	:	:	:	:	25	:	1	:	:	
	03	:	:	325	:	75	258	:	:	:	:	27	:	2	:	:	
	04	:	:	350	:	103	294	:	:	:	:	31	:	3	:	:	
	05	:	:	312	:	:	303	:	:	:	:	29	:	3	:	:	
	06	:	:	358	:	96	324	:	:	:	:	27	:	6	:	:	
	07	:	:	328	:	124	357	:	:	:	:	26	:	:	:	:	
	08	:	:	342	:	149	269	:	:	:	:	35	:	:	:	:	
	09	:	:	330	:	132	347	:	:	:	:	32	:	:	:	:	
	10	:	:	399	:	130	:	:	:	:	:	28	:	:	:	:	
	11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	26	:	:	:	:	
	12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	

(1) BLWU: Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion / BLEU: Belgo-Luxembourg Economic Union / UEBL: Union économique belgo-luxembourgeoise

(2) Monatliche Angaben vertraulich / Monthly confidential data / Données mensuelles confidentielles

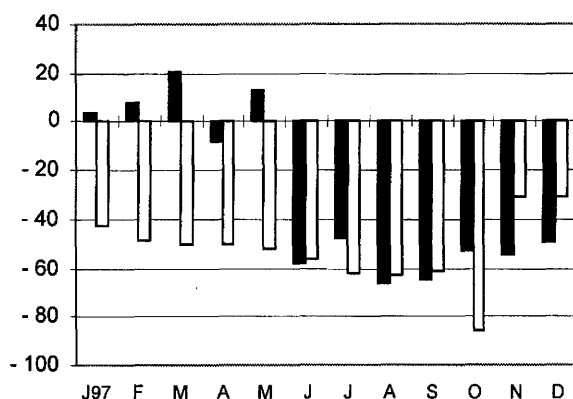
(3) Only passenger transport by sea

(4) Schätzung: einschließlich NL und UK; DK, IRL, A und FIN nicht eingeschlossen/Estimated: including NL and UK; DK, IRL, A and FIN not included/Estimation: y compris NL et UK; DK, IRL, A et FIN non compris

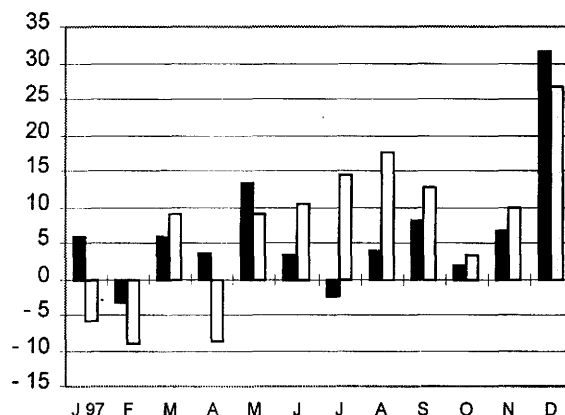
2.5. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES

ÜBERNACHTUNGEN IN HOTELS UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN (Veränderungen über 12 Monate, %) /
 NIGHTS SPENT IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS (Change over 12 months, %) /
 NUITÉES DANS LES HOTELS ET ETABLISSEMENTS ASSIMILÉS (Variation sur 12 mois, %)

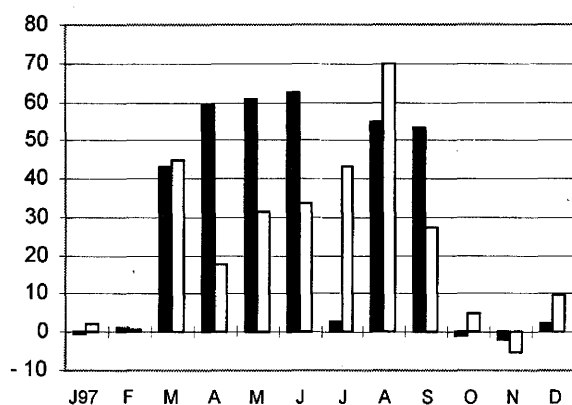
BELGIQUE/BELGIË



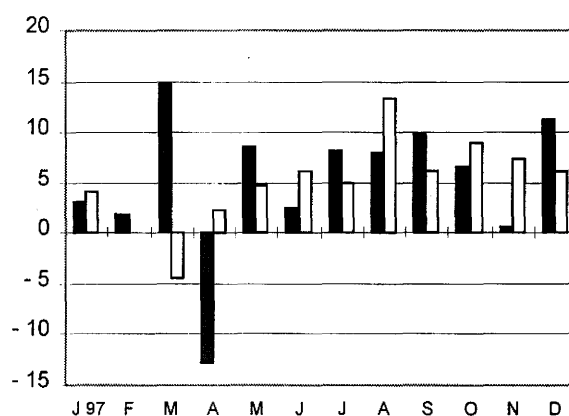
ELLÁDA



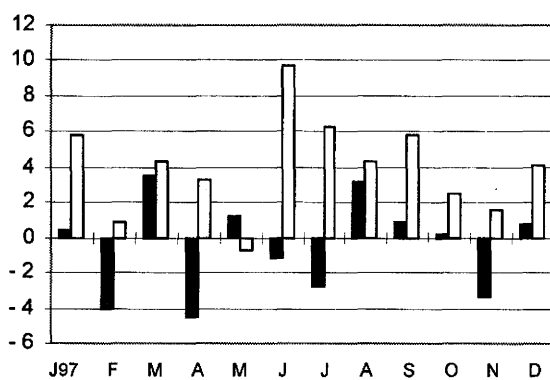
DANMARK



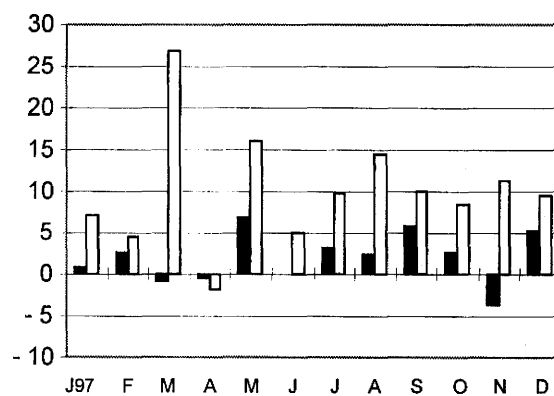
ESPAÑA





DEUTSCHLAND



FRANCE

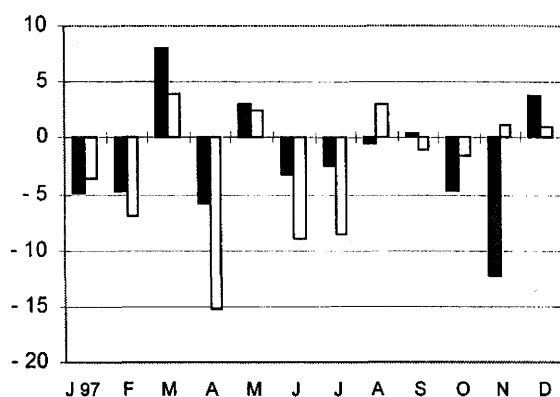


 Inländer / Residents / Résidents
 Nicht-Inländer / Non-Residents / Non-Résidents

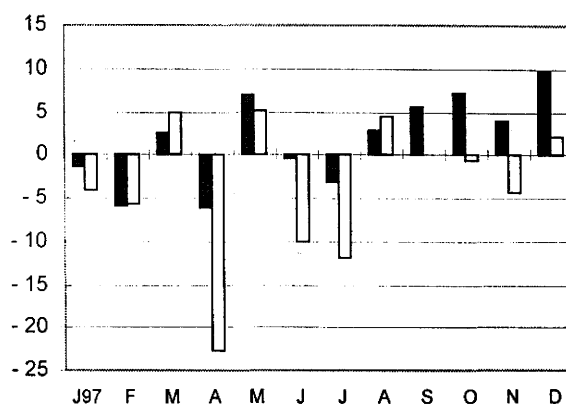
2.5. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES

ÜBERNACHTUNGEN IN HOTELS UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN (Veränderungen über 12 Monate, %) /
NIGHTS SPENT IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS (Change over 12 months, %) /
NUITEES DANS LES HOTELS ET ETABLISSEMENTS ASSIMILES (Variation sur 12 mois, %)

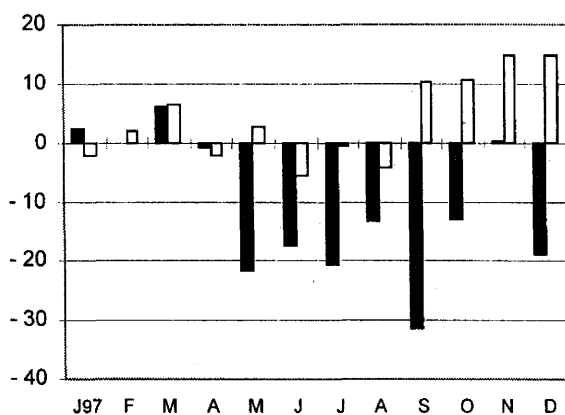
ITALIA



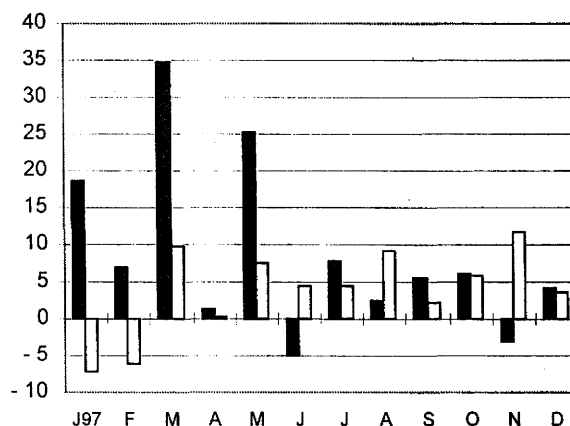
ÖSTERREICH



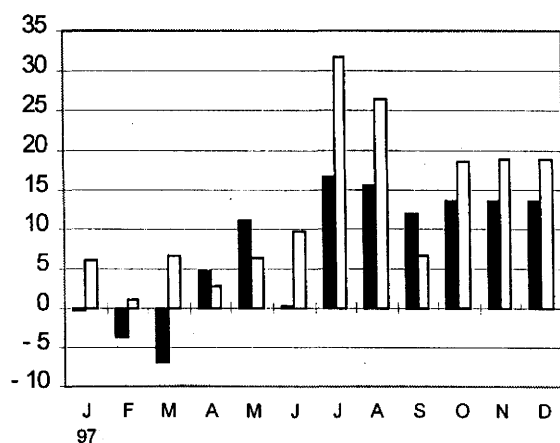
LUXEMBOURG



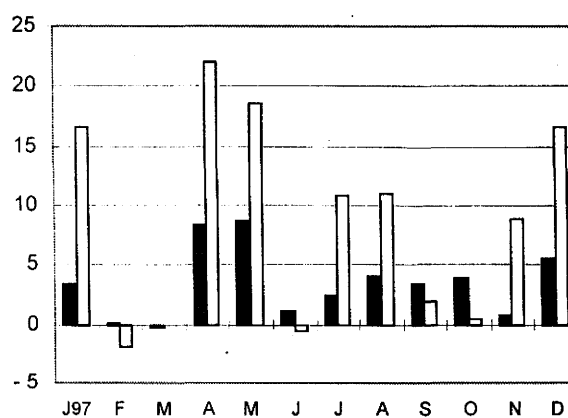
PORTUGAL



NEDERLAND

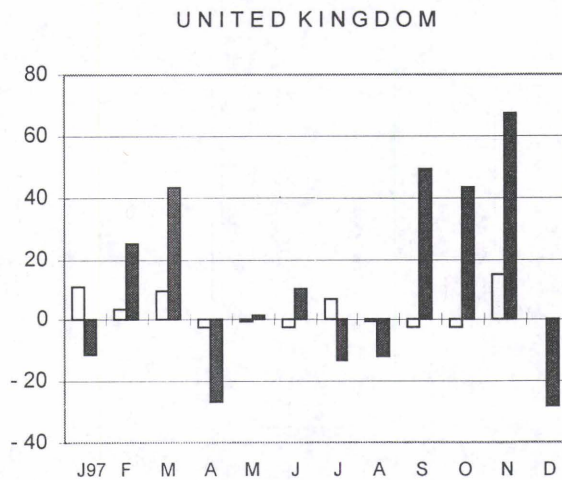
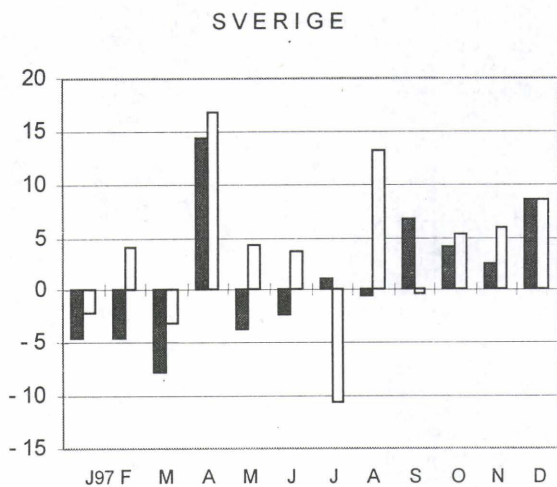


SUOMI/FINLAND



Inländer / Residents / Résidents
 Nicht- Inländer / Non-Residents / Non- Résidents

ÜBERNACHTUNGEN IN HOTELS UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN (Veränderungen über 12 Monate, %) /
 NIGHTS SPENT IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS (Change over 12 months, %) /
 NUITÉES DANS LES HOTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS (Variation sur 12 mois, %)



■ Inländer / Residents / Résidents
 □ Nicht-Inländer / Non-Residents / Non-Résidents

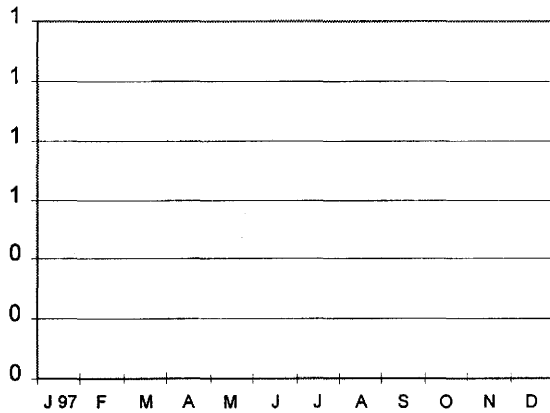
2.6. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES

ZAHLUNGSBILANZEN - REISEVERKEHR (Mio ECU) /

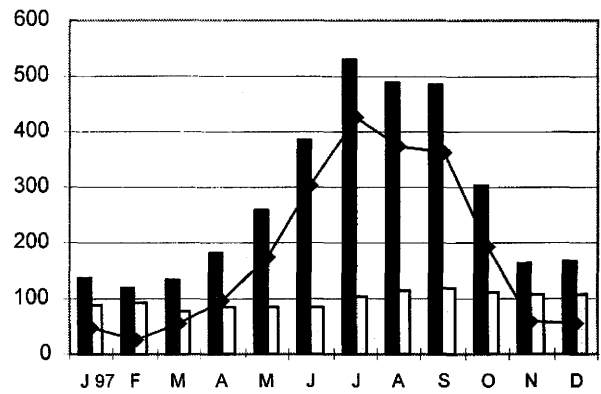
BALANCE OF PAYMENTS - TRAVEL (Mio ECU) /

BALANCE DES PAIEMENTS - VOYAGES (Mio ECU)

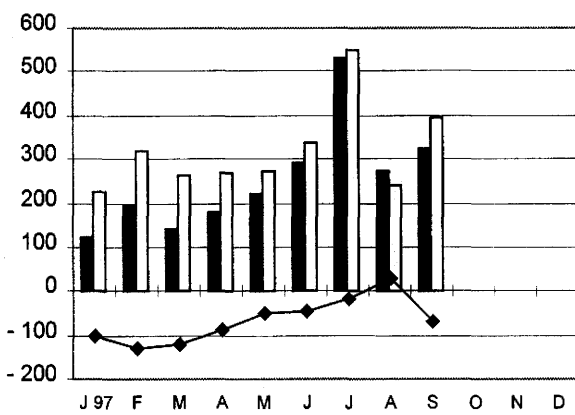
UEBL



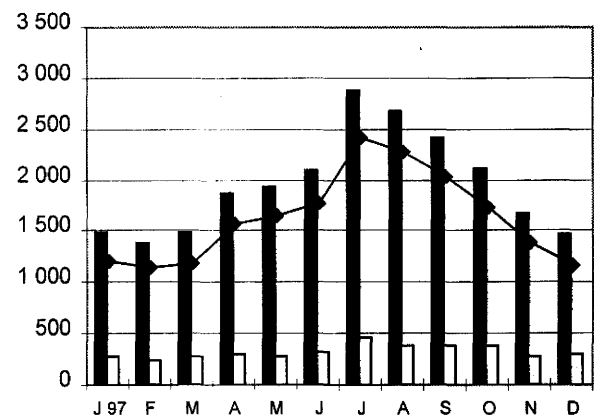
ELLÁDA



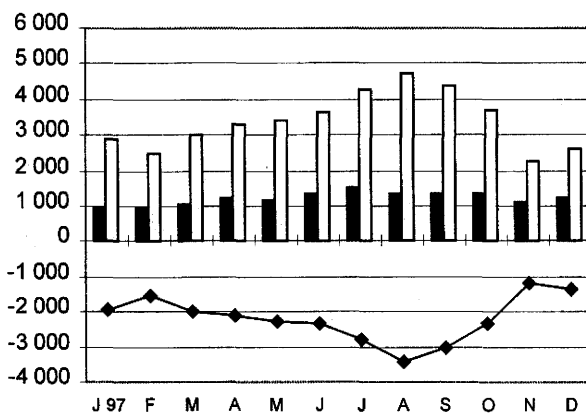
DANMARK



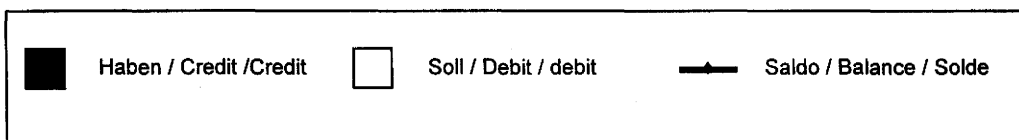
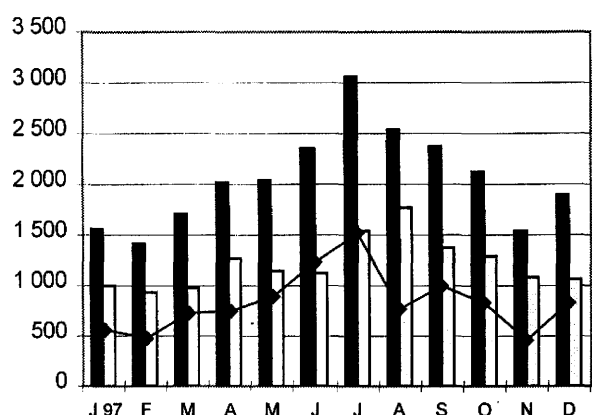
ESPAÑA



DEUTSCHLAND



FRANCE



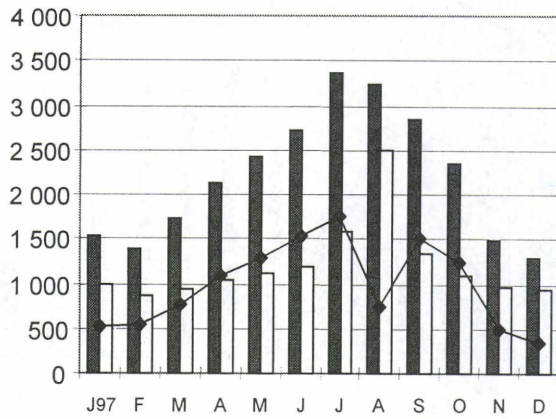
2.6. SCHAUBILDER / GRAPHS / GRAPHIQUES

ZAHLUNGSBILANZEN - REISEVERKEHR (Mio ECU) /

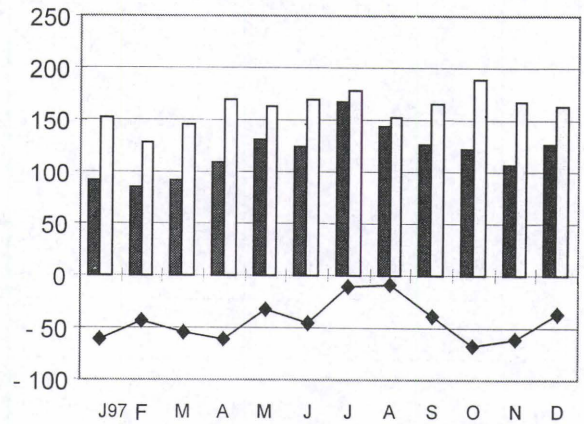
BALANCE OF PAYMENTS - TRAVEL (Mio ECU) /

BALANCE DES PAIEMENTS - VOYAGES (Mio ECU)

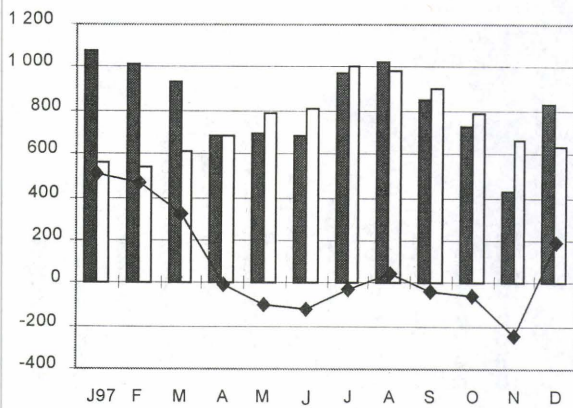
ITALIA



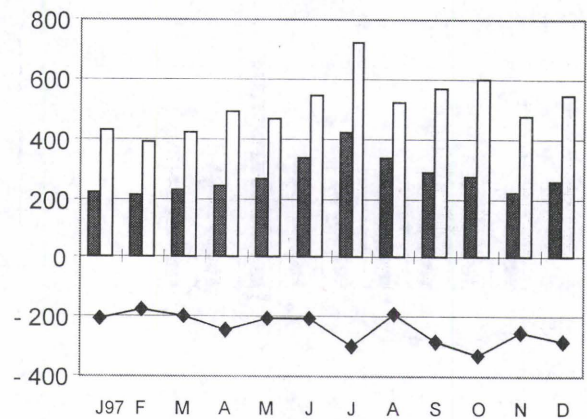
SUOMI / FINLAND



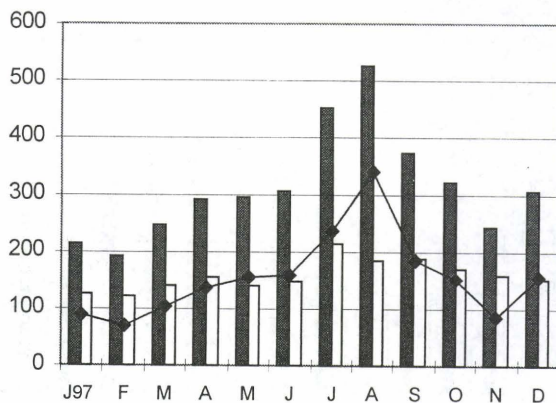
ÖSTERREICH



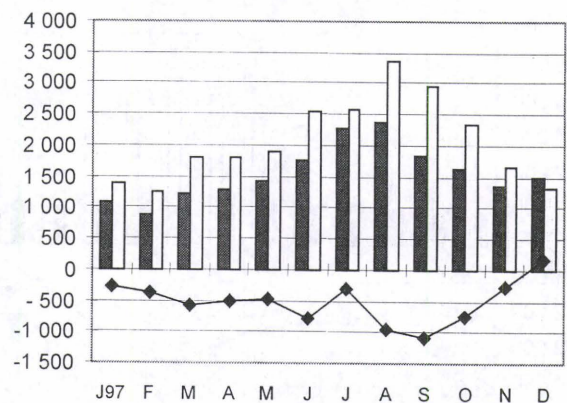
SVERIGE



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



Haben / Credit / Credit
 Soll / Debit / debit
 Saldo / Balance / Solde

BELGIQUE/BELGIË
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84
Jean De Lannoy Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1060 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 538 51 69 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be

Librairie européenne/Europese Boekhandel Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60

DANMARK
J. H. Schultz Information A/S Herstedvang 10-12 DK-2620 Albertslund Tlf. (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk

DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag Breite Straße 78-80 Postfach 10 05 34 D-50667 Köln Tel. (49-221) 20 29-0 Fax (49-221) 202 92 78 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
G. C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA
Mundi Prensa Libros, SA Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (34-1) 431 33 99 Fax (34-1) 575 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.es

Boletín Oficial del Estado Trafalgar, 27 E-28010 Madrid Tel. (34-1) 538 21 11 (Libros)/ 384 17 15 (Suscripciones) Fax (34-1) 538 21 21 (Libros)/ 384 17 14 (Suscripciones) E-mail: webmaster@boe.es URL: http://www.boe.es

FRANCE
Journal officiel Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (33) 140 58 77 01/31 Fax (33) 140 58 77 00

IRELAND
Government Supplies Agency Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60

ITALIA
Licosa SpA Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39-55) 64 54 15 Fax (39-55) 64 12 57 E-mail: licosa@ftbcc.it URL: http://www.ftbcc.it/licosa

LUXEMBOURG
Messageries du livre SARL 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mdl@pt.lu

Abonnements:
Messageries Paul Kraus 11, rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg Tél. (352) 49 98 88-8 Fax (352) 49 98 88-444 E-mail: mpk@pt.lu URL: http://www.mpk.lu

NETERLAND
SDU Servicecentrum Uitgevers Externe Fondsen Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl.

ÖSTERREICH
Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH Siebenbrunnengasse 21 Postfach 1 A-1050 Wien Tel. (43-1) 53 16 13 34/40 Fax (43-1) 53 16 13 39 E-mail: auslieferung@manz.co.at URL: http://www.austria.EU.net:81/manz

PORTUGAL
Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP Rua Marquês de Sá da Bandeira, 16 A P-1050 Lisboa Codex Tel. (351-1) 353 03 99 Fax (351-1) 353 02 94, 384 01 32
Distribuidora de Livros Bertrand Ld.º Rua das Terras dos Vales, 4/A Apartado 60037 P-2701 Amadora Codex Tel. (351-1) 495 90 50, 495 87 87 Fax (351-1) 496 02 55

SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln Pohjoisesplanadi 39/ Norra esplanaden 39 PL/PB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P./tfn (358-9) 121 41 F./fax (358-9) 121 44 35 E-mail: akatilaus@stockmann.mailnet.fi URL: http://booknet.cultnet.fi/aka/index.htm

SVERIGE
BTJ AB Traktörvägen 11 S-221 82 Lund Tfn (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post: btjeu-pub@btj.se URL: http://www.btj.se/media/eu

UNITED KINGDOM
The Stationery Office Ltd International Sales Agency 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (44-171) 873 90 90 Fax (44-171) 873 84 63 E-mail: jill.speed@theso.co.uk URL: http://www.the-stationery-office.co.uk

ISLAND
Bokabud Larusar Blöndal Skólavörðustíg, 2 IS-101 Reykjavík Tel. (354) 551 56 50 Fax (354) 552 55 60

NORGE
NIC Info A/S Ostenjovæien 18 Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
OSEC Stampfenbachstraße 85 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: uleimbacher@osec.ch URL: http://www.osec.ch

BÄLGARIJA
Europress-Euromedia Ltd 59, Bld Vitosha BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30

ČESKÁ REPUBLIKA
NIS CR — prodejna Konviktská 5 CZ-113 57 Praha 1 Tel. (420-2) 24 22 94 33, 24 23 09 07 Fax (420-2) 24 22 94 33 E-mail: nkposp@dec.nis.cz URL: http://www.nis.cz

CYPRUS
Cyprus Chamber of Commerce & Industry Griva-Digeni 38 & Deligiorgi 3 Mail orders: PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel. (357-2) 44 95 00, 46 23 12 Fax (357-2) 36 10 44 E-mail: cy1691_eic_cyprus@vans.infonet.com

MAGYARORSZÁG
Euro Info Service Európa Ház Margitsziget PO Box 475 H-1396 Budapest 62 Tel. (36-1) 111 60 61, 111 62 16 Fax (36-1) 302 50 35 E-mail: euroinfo@mail.mata.v.hu URL: http://www.euroinfo.hu/index.htm

MALTA
Miller Distributors Ltd Malta International Airport PO Box 25 LQA 05 Malta Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99

POLSKA
Ars Polona Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 12 01 Fax (48-22) 826 62 40, 826 53 34, 826 86 73 E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

ROMÂNIA
Euromedia Str. G-ral Berthelot Nr 41 RO-70749 Bucuresti Tel. (40-1) 210 44 01, 614 06 64 Fax (40-1) 210 44 01, 312 96 46

SLOVAKIA
Slovak Centre of Scientific and Technical Information Námestie slobody 19 SK-81223 Bratislava 1 Tel. (421-7) 531 83 64 Fax (421-7) 531 83 64 E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk

SLOVENIA
Gospodarski Vestnik Založniska skupina d. d. Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 611 33 03 54 Fax (386) 611 33 91 28 E-mail: belicd@gvestnik.si URL: http://www.gvestnik.si

TÜRKİYE
Dünya Infotel AS İstiklâl Cad. No: 469 TR-80050 Tünel-Istanbul Tel. (90-212) 251 91 96 Fax (90-212) 251 91 97

AUSTRALIA
Hunter Publications PO Box 404 3167 Abbotsford, Victoria Tel. (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54

CANADA
Subscriptions only/Uniquement abonnements: Renouf Publishing Co. Ltd 5369 Chemin Canotek Road Unit 1 K1J 9J3 Ottawa, Ontario Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: renouf@fox.nstn.ca URL: http://www.renoufbooks.com

EGYPT
The Middle East Observer 41, Sherif Street Cairo Tel. (20-2) 393 97 32 Fax (20-2) 393 97 32

HRVATSKA
Mediatrade Ltd Pavla Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 43 03 92 Fax (385-1) 43 03 92

INDIA
EBIC India 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre Gen. J. Bhosale Marg. 400 021 Mumbai Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail: ebic@glasbm01.vsnl.net.in

ISRAËL
ROY International 17, Shimon Hatarssi Street PO Box 13056 61130 Tel Aviv Tel. (972-3) 546 14 23 Fax (972-3) 546 14 42 E-mail: royil@netvision.net.il
Sub-agent for the Palestinian Authority:
Index Information Services PO Box 19502 Jerusalem Tel. (972-2) 627 16 34 Fax (972-2) 627 12 19

JAPAN
PSI-Japan Asahi Sanbancho Plaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel. (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail: psijapan@gol.com URL: http://www.psi-japan.com

MALAYSIA
EBIC Malaysia Level 7, Wisma Hong Leong 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 262 62 98 Fax (60-3) 262 61 98 E-mail: ebic-kl@moi.net.my

PHILIPPINES
EBIC Philippines 19th Floor, PS Bank Tower Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St. Makati City Metro Manila Tel. (63-2) 759 66 80 Fax (63-2) 759 66 90 E-mail: eccpcom@globe.com.ph

RUSSIA
CCEC 60-letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (70-95) 135 52 27 Fax (70-95) 135 52 27

SOUTH AFRICA
Safto 5th Floor Export House, CNR Maude & West Streets PO Box 782 706 2146 Sandton Tel. (27-11) 883 37 37 Fax (27-11) 883 65 69

SOUTH KOREA
Kyowa Book Company 1 F1, Pyung Hwa Bldg 411-2 Hap Jeong Dong, Mapo Ku 121-220 Seoul Tel. (82-2) 322 67 80/1 Fax (82-2) 322 67 82 E-mail: kyowa2@ktnet.co.kr.

THAÏLANDE
EBIC Thailand Vanissa Building 8th Floor 29 Soi Chidlom Ploenchit 10330 Bangkok Tel. (66-2) 655 06 27 Fax (66-2) 655 06 28 E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com

UNITED STATES OF AMERICA
Bernan Associates 4611-F Assembly Drive MD20706 Lanham Tel. (800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail: query@bernan.com URL: http://www.bernan.com

ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS
Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl / Please contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 10
Abonnement • Subscription ECU 84



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

Cat./Kat.: CA-CJ-98-005-3A-C